

Bedienungsanleitung

2 Säulen Hebebühne

Lift-it 2040 Basic

A_M_AL





Inhalt

EINFÜHRUNG	2
Allgemeine Informationen	2
Beschreibung	3
Bedienung	6
Technische Daten	7
Traglastverteilung	11
Lieferumfang:	12
INSTALLATION	14
Vorgaben Aufstellort	14
Montage der Hebebühne:	17
Befestigung mittels Sicherheitsanker:	18
Schmieren der Gleitwege der Säulen	19
Nutzung	23
Vorbereitung	23
Anheben des KFZ	24
SENKEN der Hebebühne	24
Abschluss	24
Wartungs- und Reparaturarbeiten	25
Pflegethinweise	25
Fehlersuche	25
Wartungsplan	27
Schmierplan	28
Wartungs- und Serviceanleitungen	28
KONFIRMITÄTSERKLÄRUNG	30
Ersatzteilliste	31
Anhang	44
Hydraulik-Schaltplan	44
GARANTIEKARTE	46
Prüfbuch	47
NOTIZEN	55

EINFÜHRUNG

Allgemeine Informationen

DER BENUTZER DER HEBEBÜHNE HAT DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME UND NUTZUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU VERSTEHEN. ALLE BENUTZER MÜSSEN EINE FACHKUNDIGE EINWEISUNG VOR DER ERSTBENUTZUNG ERHALTEN.

DER HERSTELLER UND LIEFERANT DER BÜHNE SCHLIESST JEGLICHE HAFTUNGUNG AUS FÜR SCHÄDEN DIE DURCH NICHT BEACHTUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG, MISSACHTUNG RECHTLICHER VORGABEN UND UNSACHGEMÄSSEN UMGANG, ENTSTEHEN.



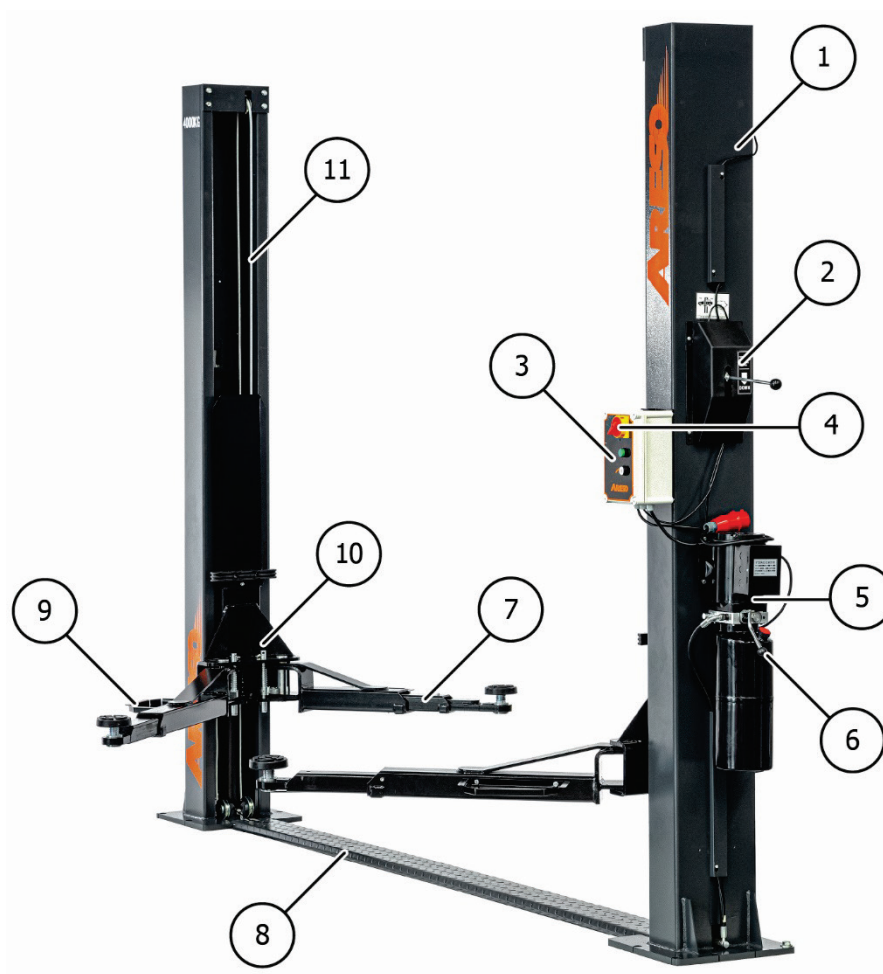
Hinweis: Befolgen Sie die Anweisungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden



TIPP: Ermöglicht zusätzliche Informationen zu Funktionen und Tipps für die effiziente Nutzung des Gerätes.

Beschreibung

Lift-it Basic2040 M



①	Hubsäulen	⑦	Tragarme
②	Handentriegelung für Sicherheitsraste	⑧	Überfahrblech zum Schutz für Seile und Schlauch
③	Schaltkasten	⑨	Fußschutz (Abweisbügel)
④	Hauptschalter	⑩	Hubwagen
⑤	Hydraulikaggregat	⑪	Gleichlaufseile
⑥	Senkventil		

Lift-it Basic2040 A



①	Hubsäulen	⑦	Tragarme
②	Elektromagnet für Sicherheitsraste	⑧	Überfahrblech zum Schutz für Seile und Schlauch
③	Schaltkasten	⑨	Fußschutz (Abweisbügel)
④	Hauptschalter	⑩	Hubwagen
⑤	Hydraulikaggregat	⑪	Gleichlaufseile
⑥	Elektrisches Senkventil		

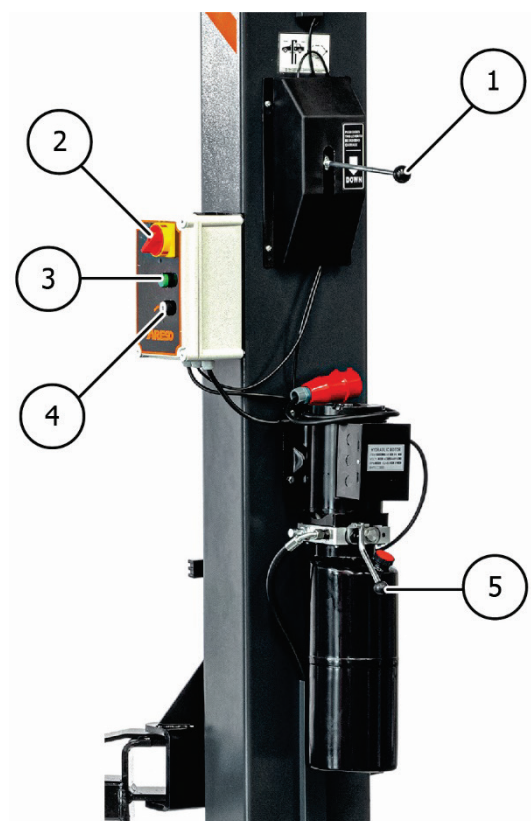
Lift-it Basic2040 AL



①	Hubsäulen	⑥	Elektrisches Senkventil
②	Elektromagnet für Sicherheitsraste	⑦	Tragarme
③	Schaltkasten	⑧	Zusätzlicher Endschalter
④	Hauptschalter	⑨	Quertraverse mit zusätzlichem Endschalter
⑤	Hydraulikaggregat		

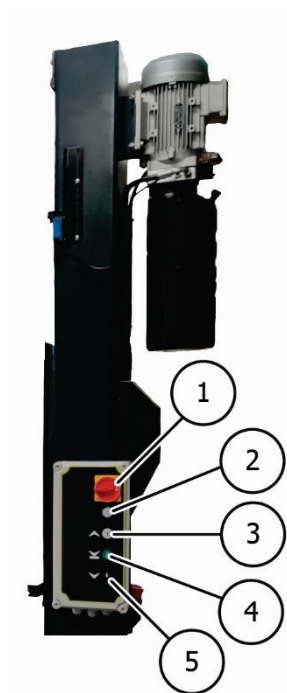
Bedienung

Lift-it Basic2040 M



①	Handentriegelung für Sicherheitsraste
②	Hauptschalter
③	Betriebsleuchte
④	Taster Heben
⑤	Manuelles Senkventil

Lift-it Basic2040 A & AL

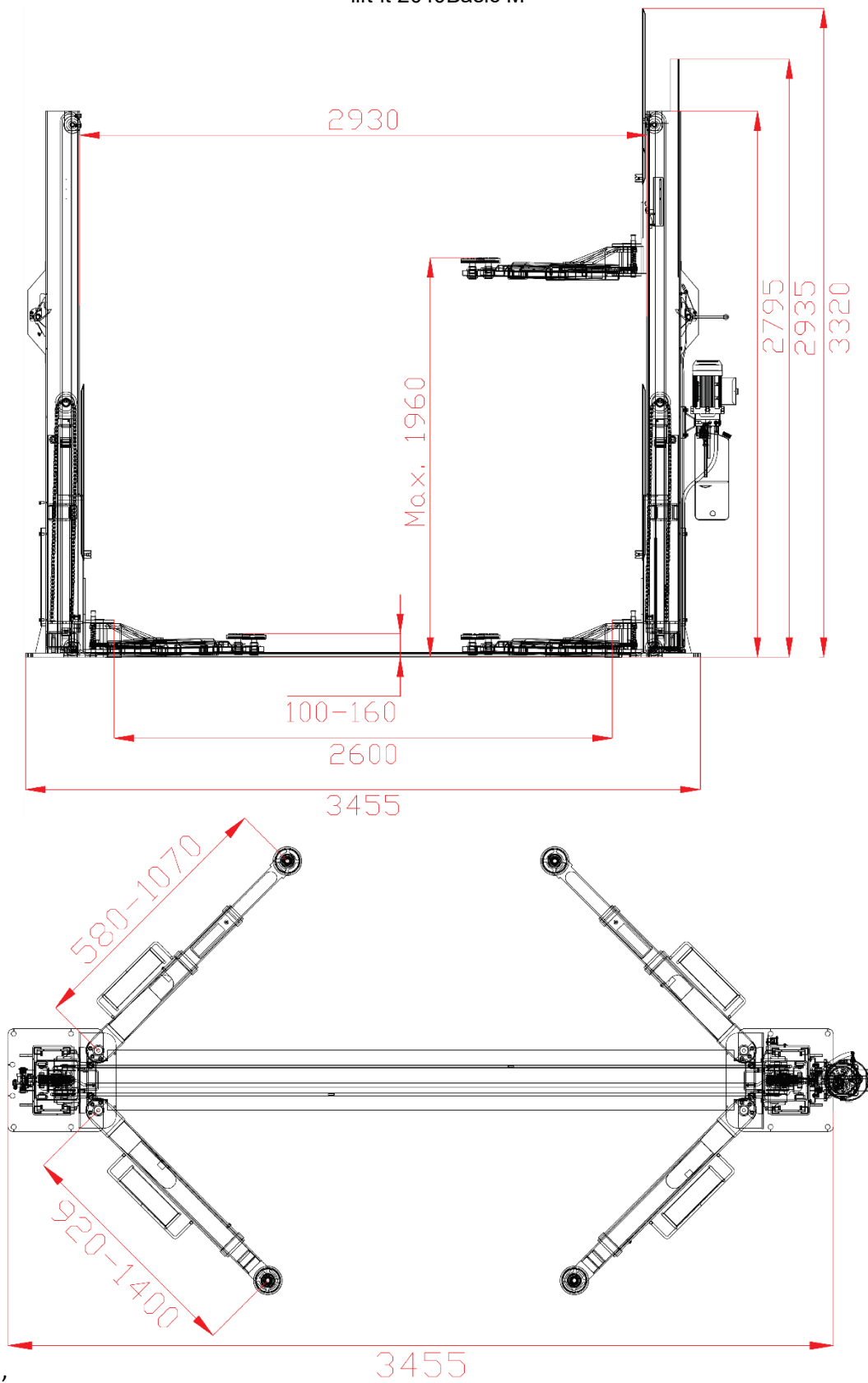


①	Hauptschalter
②	Betriebsleuchte
③	Taster Heben
④	Taster CE Stop
⑤	Taster Senken

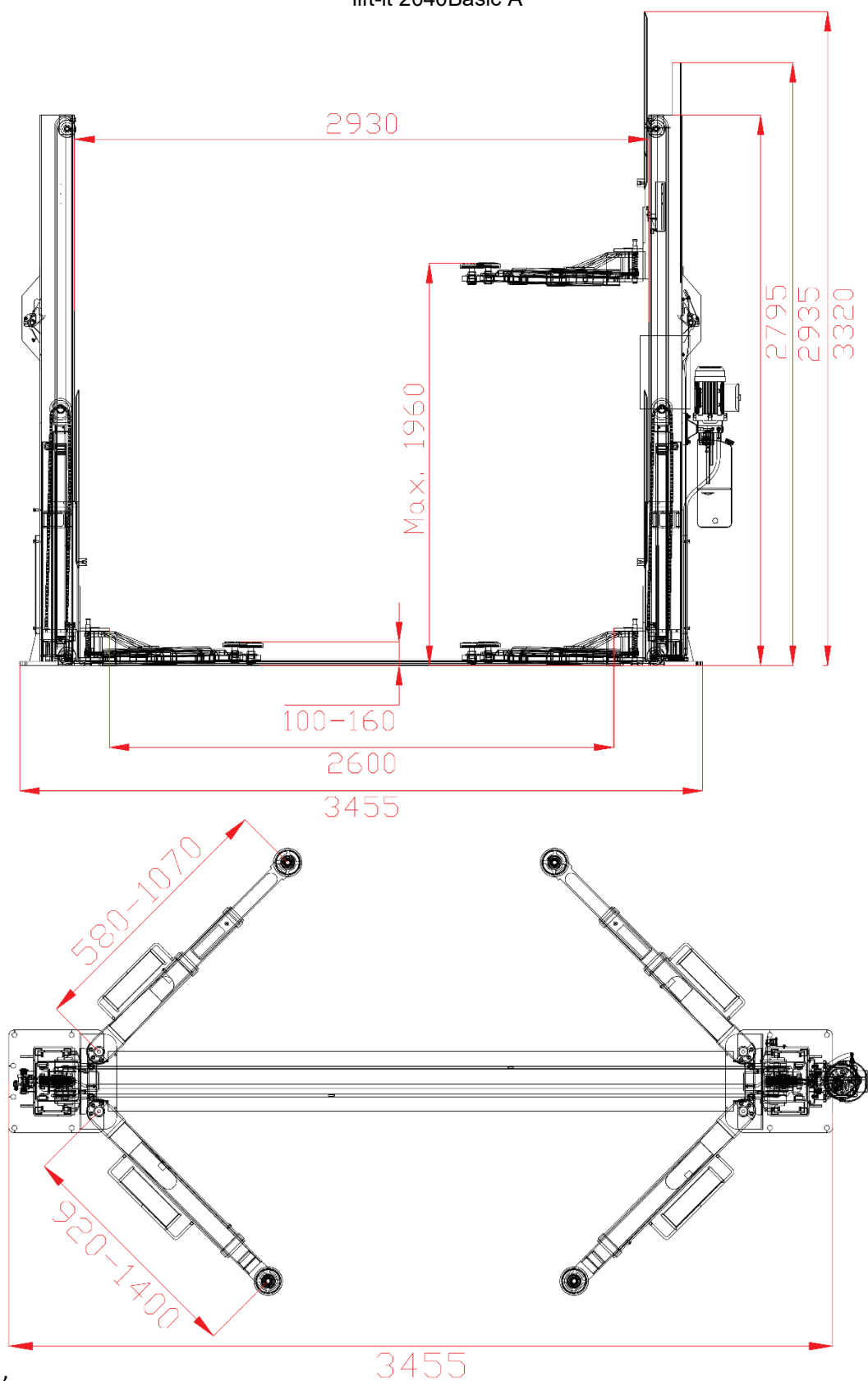
Technische Daten

Type	lift-it 2040Basic M	lift-it 2040Basic A	lift-it 2040Basic AL
Max. Tragkraft	4000Kg		
Hubzeit (bei 2.000 kg)	Ca.35 s		
Senkzeit (bei 2.000 kg)	Ca.35 s		
Elektrisches System	1/230V/50Hz bzw. 3/400V/50Hz		3/400V/50Hz
Steuerspannung	DC24V		
Motor	2,2 KW		
Elektr. Absicherung	1 C 16 A bzw. 3 C 16 A		3 C 16 A
Stromanschlusskabel	3 x 1,5mm ² bzw. 5 x 1,5mm ²		5 x 1,5mm ²
Schutzklasse	IP 43		
Hydraulikdruck	125 -145 bar		
Hydraliköl Viskosität	Sommer: H-LPD 32 (z.B.: OEST H-LPD 32 DD L) Winter: H-LPD 22		
Ölmenge	ca. 11l		
Befestigung Vorschlag	Verbundanker: M16 x 190 (z.B.: Atrion AVA-W 16-045-190)		
Menge	12 x		
Geräusch	≤ 80 dB		

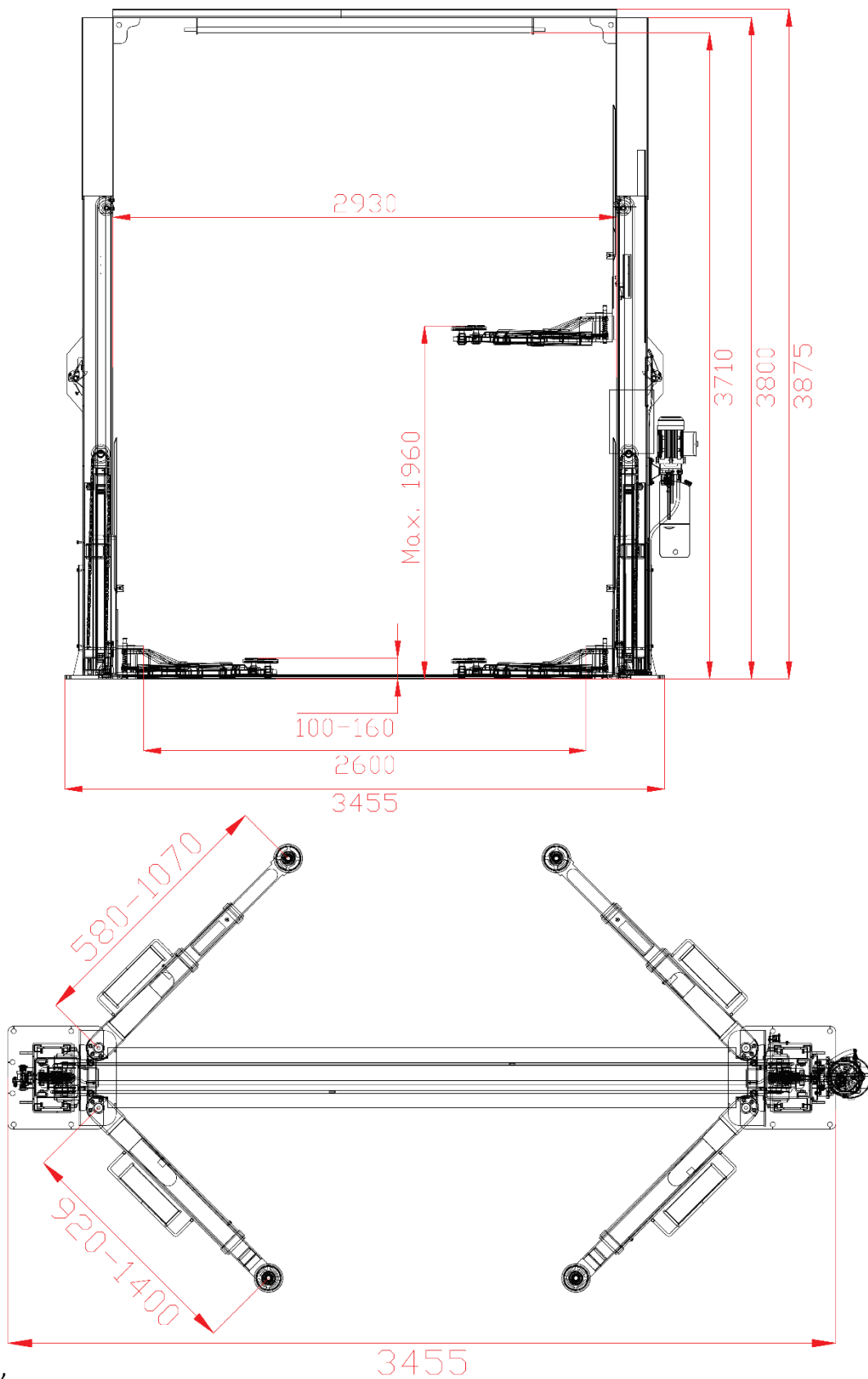
lift-it 2040Basic M



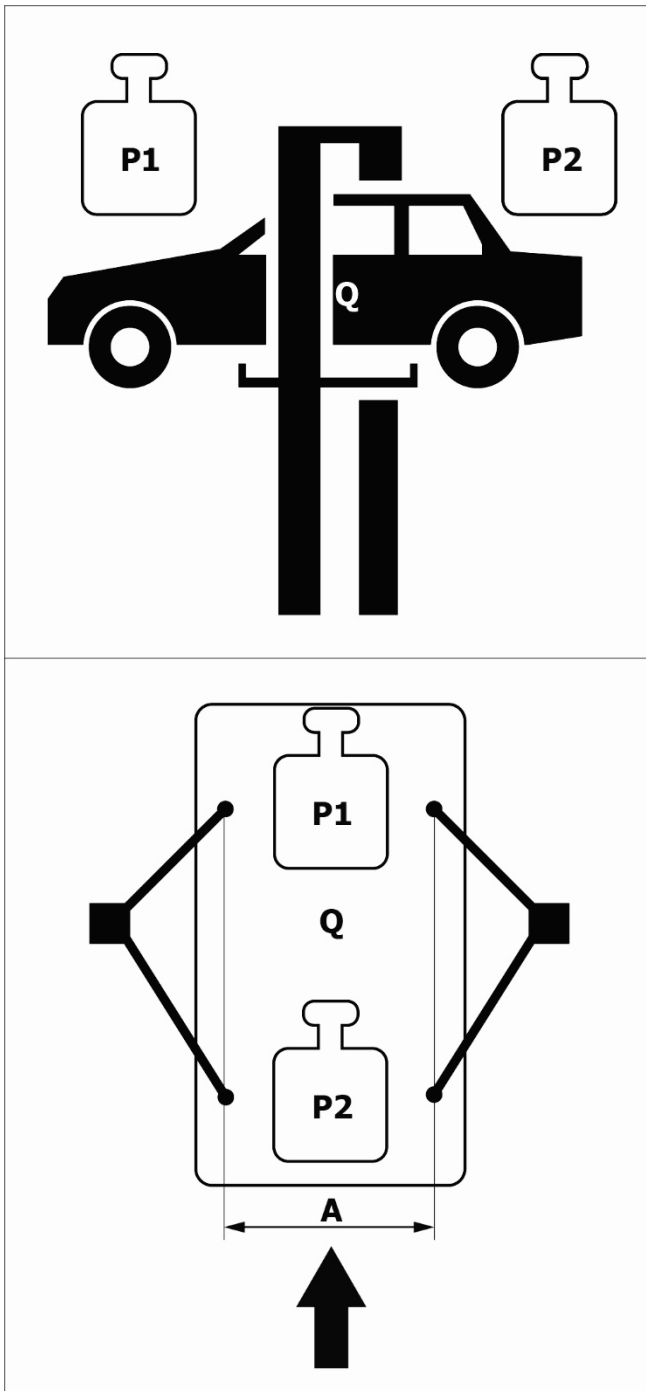
lift-it 2040Basic A




lift-it 2040Basic AL



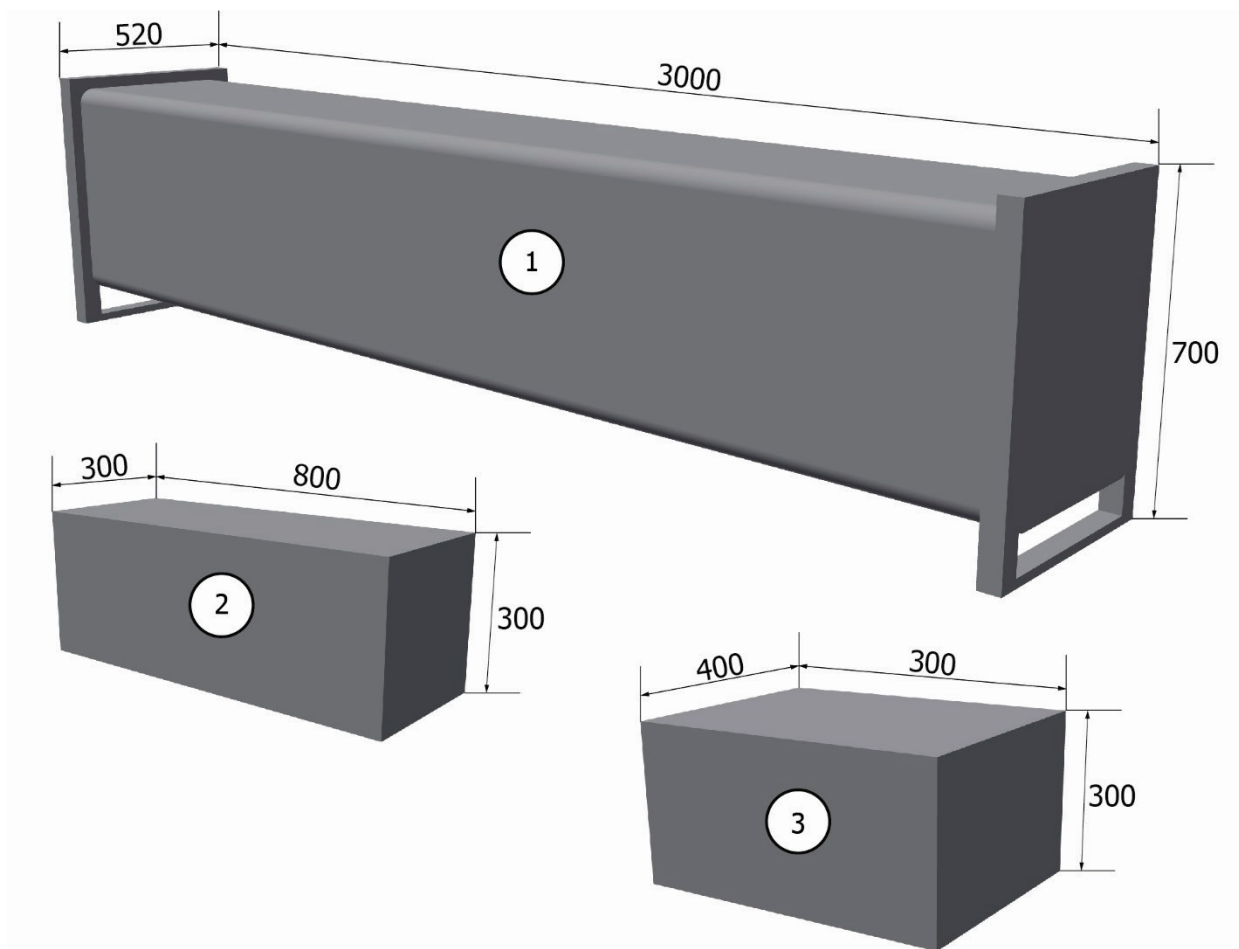
Traglastverteilung



Q	Fahrzeuggewicht
P1	Max $3/5 \times Q$
P2	Max $2/5 \times Q$
Gewichtsverteilung	$2/3$
A ²	Min. 1.000 mm

²  Bei kleineren oder anderen Abständen wird die Tragfähigkeit reduziert. In solchen Fällen sollte der Hersteller kontaktiert werden.

Lieferumfang:



		Abmaße / Gewicht
①	<ul style="list-style-type: none"> • Hauptsäule • Nebensäule • Überfahr- oder Quertraverse mit Hydraulikschlauch • Bedienungsanleitung und das Prüfbuch • Abdeckblech für Hubwagen • Zubehörbox mit: 4 Trageteller, 4 Schutzbügel für Tragearme, 2 Sicherheitsrasten, 2 Kunststoffabdeckungen für Sicherheitsrasten, Kleinteile 	3000 x 520 x 700mm 539 kg
②	<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulikaggregat 	800 x 300 x 300mm 22 kg
③	<ul style="list-style-type: none"> • Elektroschaltkasten 	300 x 400 x 300mm 3 kg
	Nur bei lift-it 2040Basic AL <ul style="list-style-type: none"> • Quertraverse mit zusätzlichem Endschalter • Zusätzliche Deckenabschaltung 	604 kg



Sollte in der Lieferung etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner!

Transport und Lagerung:

- Mit Sorgfalt anheben, mit geeigneten Aufnahmemitteln für die Last in einwandfreiem Zustand und mit den speziellen Einhängpunkten verwenden.
- Vermeiden Sie plötzliche Stöße, achten Sie auf unebene Oberflächen, Stöße usw.
- Nach dem Aufschneiden der verschiedenen Verpackungen ist zu prüfen, ob sie zu speziellen Abfallsammelpunkten gebracht werden müssen, die für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Lager-Temperatur: $-25\text{ °C} \sim +55\text{ °C}$

INSTALLATION

Die Maschine muss durch autorisiertes Personal gemäß der Anleitung aufgestellt werden.

	<p>Die Bedienungsanleitung (inklusive Protokoll) ist wichtiger Bestandteil der Maschine bzw. des Produktes.</p> <p>!!!BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!!!</p>
--	---

Das Produkt ist nach Fertigstellung der Montage, Übergabe, ggf. Einweisung und anschließend regelmäßig gemäß den im Betreiberland gültigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen durch eine hierfür geeignete und zugelassene Firma oder Einrichtung überprüfen zu lassen.

Vorgaben Aufstellort

Die Maschine sollte von brennbaren und explosiven Materialien, sowie vor Sonneneinstrahlung und intensivem Licht ferngehalten werden. Die Maschine sollte ebenso an einen gut belüfteten Ort aufgestellt werden.

Die Maschine ist auf ausreichend festem Untergrund ggf. nach Mindestanforderungen der Angaben im Fundamentplan aufzustellen.

Bei der Wahl des Aufstellortes sind außer der Bodenbeschaffenheit auch die Richtlinien und Hinweise der Unfallverhütungsvorschrift sowie der Arbeitsstättenverordnung zu beachten.

Bei Montage auf Etagendecken ist deren ausreichende Tragfähigkeit zu prüfen. Generell ist zu empfehlen, bei Montage auf Etagendecken einen Bausachverständigen zur Begutachtung hinzuzuziehen.

Abstand Säule gegenüber der Mauer	Min. 800 mm
	Min. 3200mm
Zulässige -Raumtemperaturen:	-10/+50 °C
Maximal zulässige Luftfeuchtigkeit:	≤80% By 30 °C
Höhe über dem Meeresspiegel:	≤2000m
Notwendige elektr. Anschlüsse und Versorgungsleitungen	Siehe technische Daten; Dürfen nur vom Fachmann gemacht werden

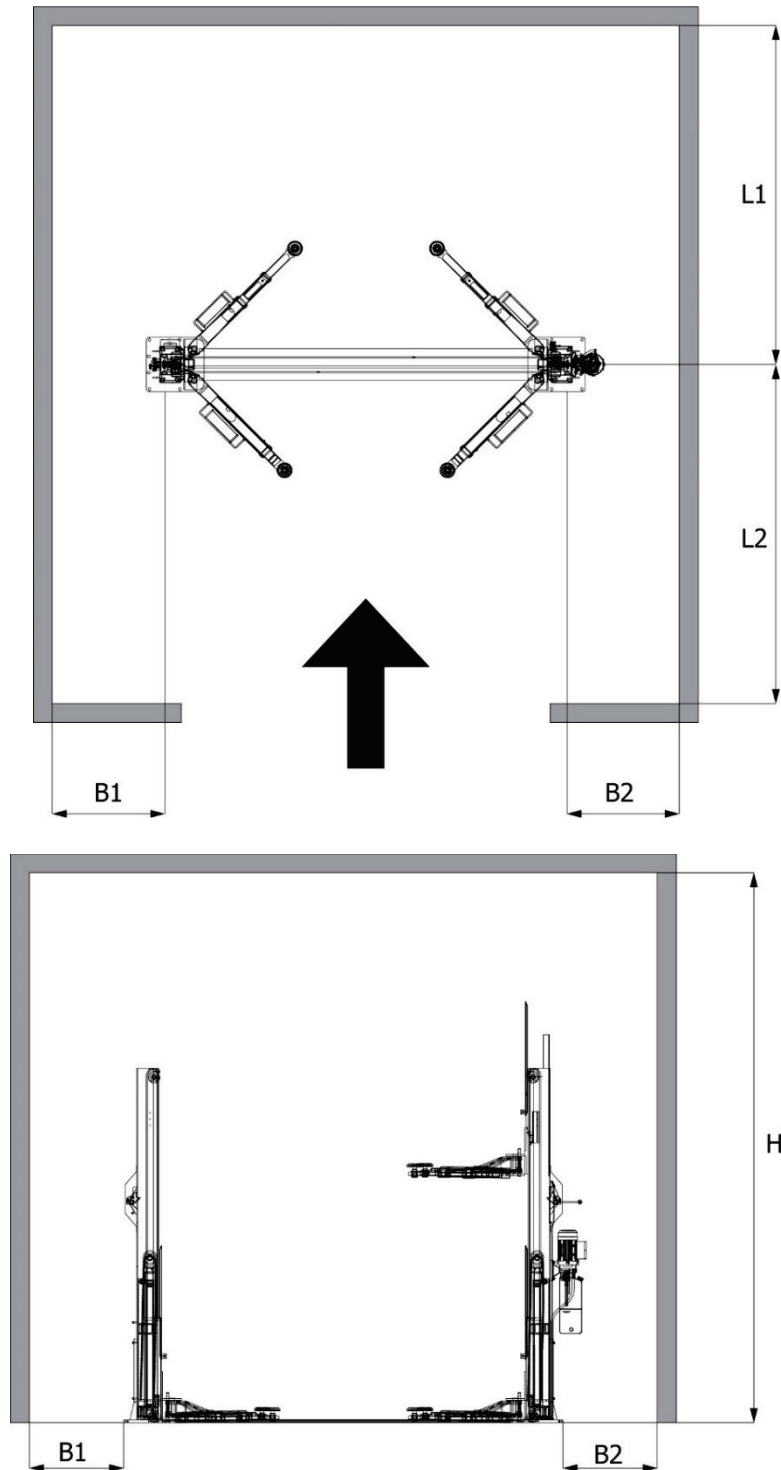
Die Hebebühne ist nur für den Einbau in trockenen Räumen konzipiert. Die Installation in Nassräumen sowie explosionsgefährdeten Räumen ist nicht zulässig.

Ausgehend von einer umgerissenen, doppelt stahlbewehrten Betonplatte aus C25/30 mit einer Mindestdicke von 200 mm.

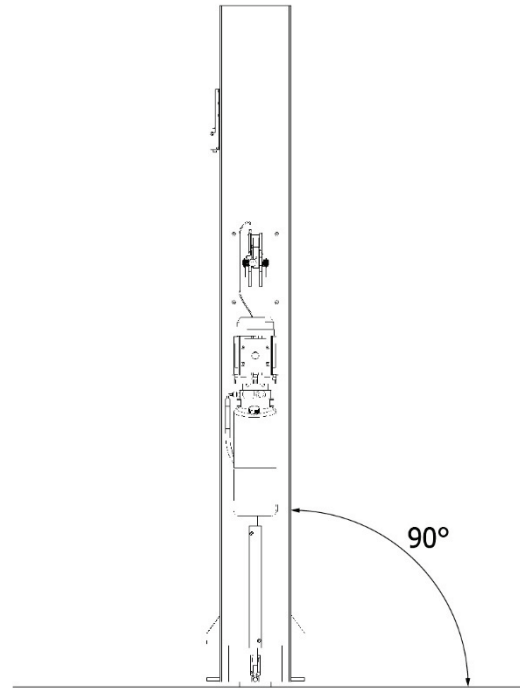
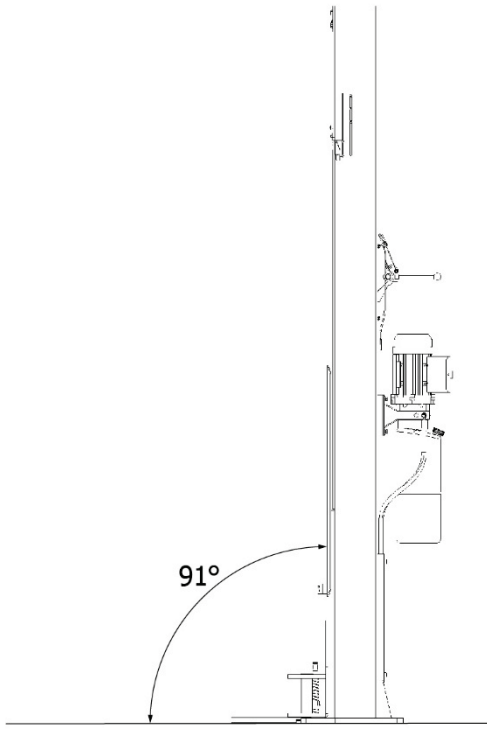
Max. Neigung auf 4 m	13mm
Beton-Trockenzeit:	Min. 20 Days

Wenn die Böden den Anforderungen nicht entsprechen, kann es zu schweren Verletzungen des Personals oder Beschädigung des Aufzugs kommen.
Für die baulichen Vorgaben haftet der Betreiber und er muss sicherstellen, dass die Vorgaben und die statischen Voraussetzungen zur Montage der Hebebühne gewährleistet sind.

Zeichnung



B1	Abstand Hauptsäule - Wand	Min. 1000mm	L1	Abstand Säulen - Wand	Min. 3200mm
B2	Abstand Nebensäule - Wand	Min. 700mm	L2	Abstand Säulen - Wand	Min. 3200mm
H	Erforderliche Deckenhöhe	Siehe techn. Daten			



Montage der Hebebühne:

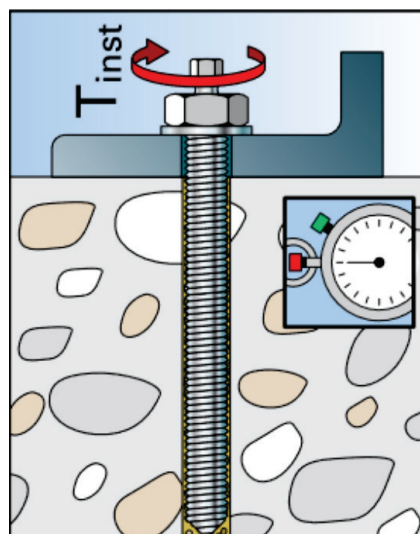
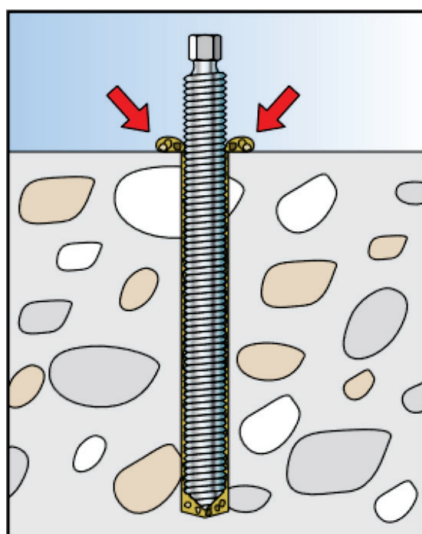
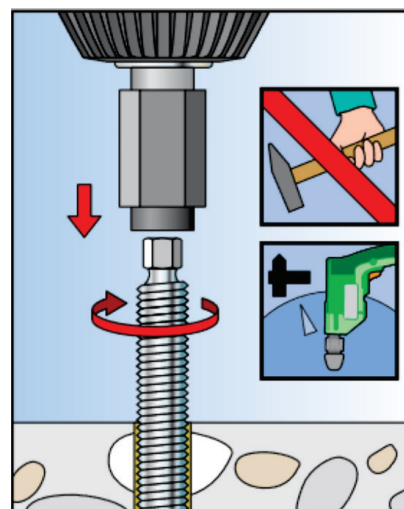
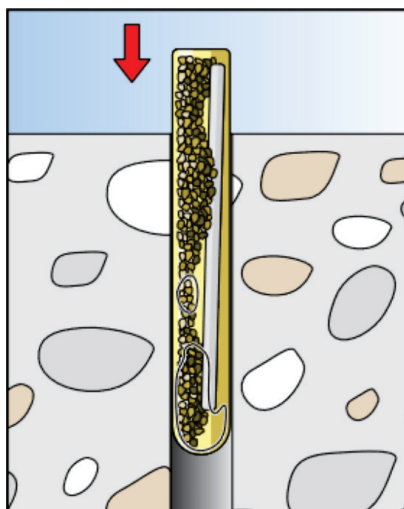
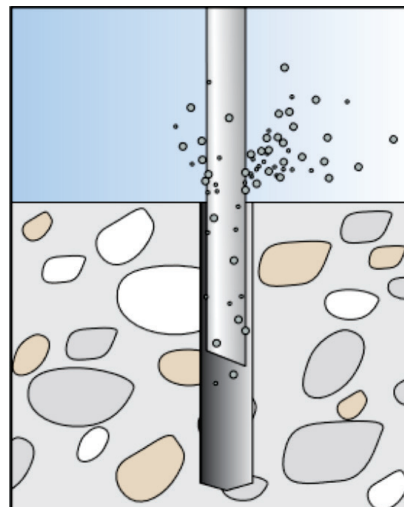
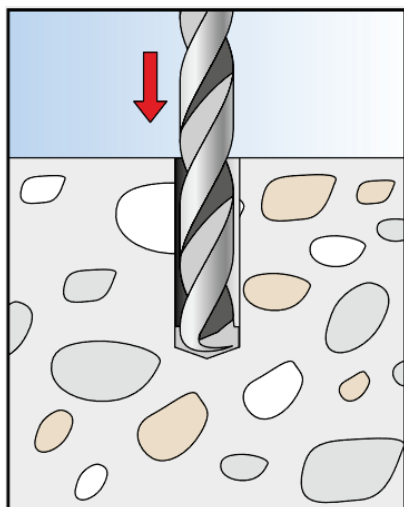


Dieses Handbuch ist nicht als Montageanleitung zu sehen. Eine fachgerechte Montage der Hebebühne kann und darf nur von einem vom Hersteller geschultem Sachkundigen durchgeführt werden.

Bei Selbstmontage und Nichtbeachtung entfällt die Garantie und jeglicher Haftungsausschluss durch den Hersteller.

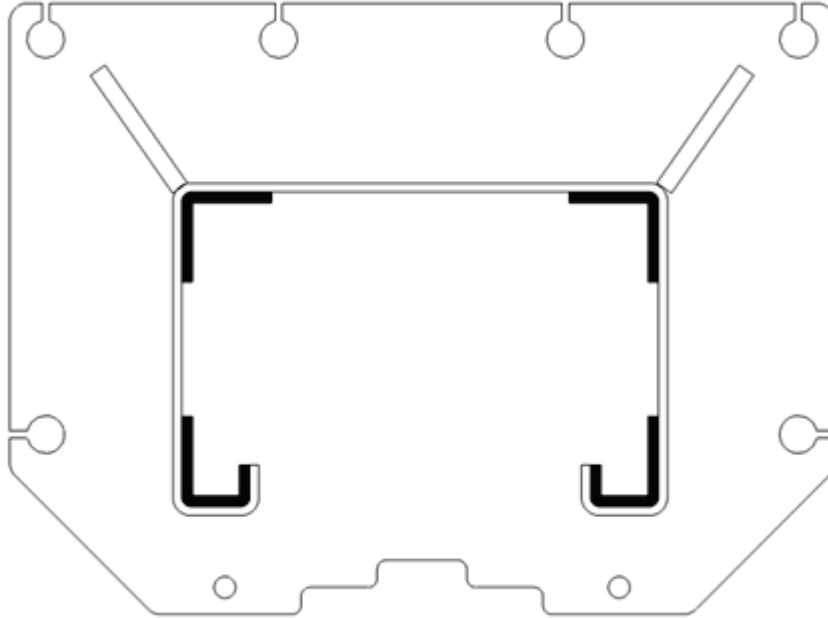
1. Aufstellen und Ausrichten der Säulen
 - a. lift-it 2040Basic AL müssen vor dem Aufstellen der Säulen die Säulenerhöhungen angebracht werden
Version
 - b. Nach dem Aufstellen der Säulen kann das Abstandsmaß der Säulen mittels Querverbindung eingestellt werden.
 - c. Vor Befestigung mit Dübeln sicherstellen, dass beide Säulen wie unten angegeben ausgerichtet sind, gegebenenfalls mit Unterlegscheiben bzw. Platten ausrichten.

Befestigung mittels Sicherheitsanker:



Schmieren der Gleitwege der Säulen

- a. Das Schmieren der Gleitbahnen für Kunststoffklötze der Säulen wie in der folgenden Zeichnung dargestellt.
- b. Das zugewendete Fett wird im Schmierplan angegeben.

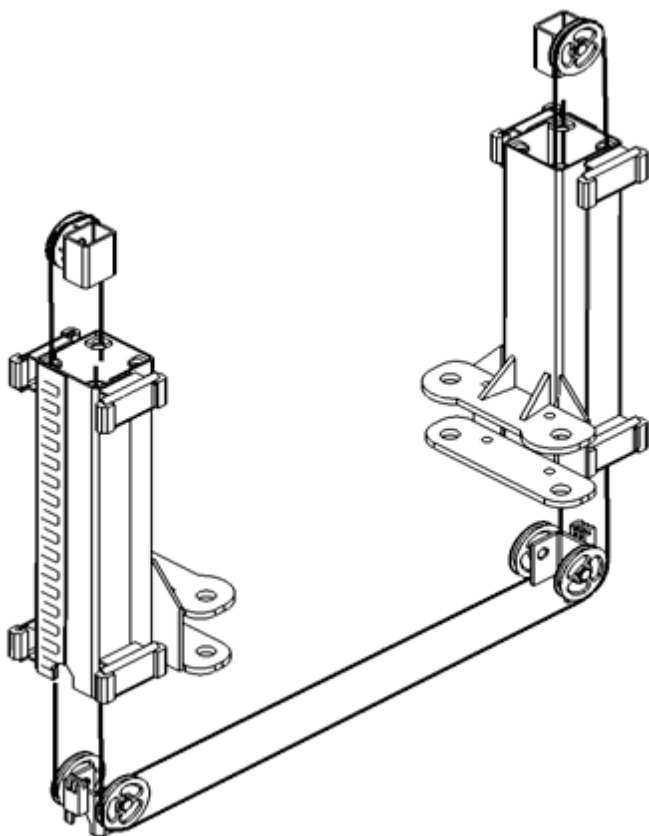


2. Den Hubwagen in die Raste hochheben
3. Montage und Einstellung der Ausgleichsseile
 - a. Die beiden Ausgleichsseile, nach Vorgabe, unten montieren
 - b. Schmieren aller Umlenkrollen und Bolzen, sowie Kunststoffgleitstücke und deren Gleitflächen in den Säulen
 - c. Spannen und Einstellen der Ausgleichsseile. Bei der ersten Voreinstellung sollen die Hubwagen auf gleicher Höhe sein. Die EndEinstellung soll später mit einem Gewicht (KFZ) erfolgen. An den Einstellgewindebolzen immer die Kontermuttern fest kontern.
 - d. Die Ausgleichsseile sind richtig eingestellt, wenn beim Hochfahren die Rasten in gleicher Höhe gleichzeitig einrasten und wenn die Hebebühne komplett abgesenkt ist und die beiden Hubwagen unten komplett aufliegen.

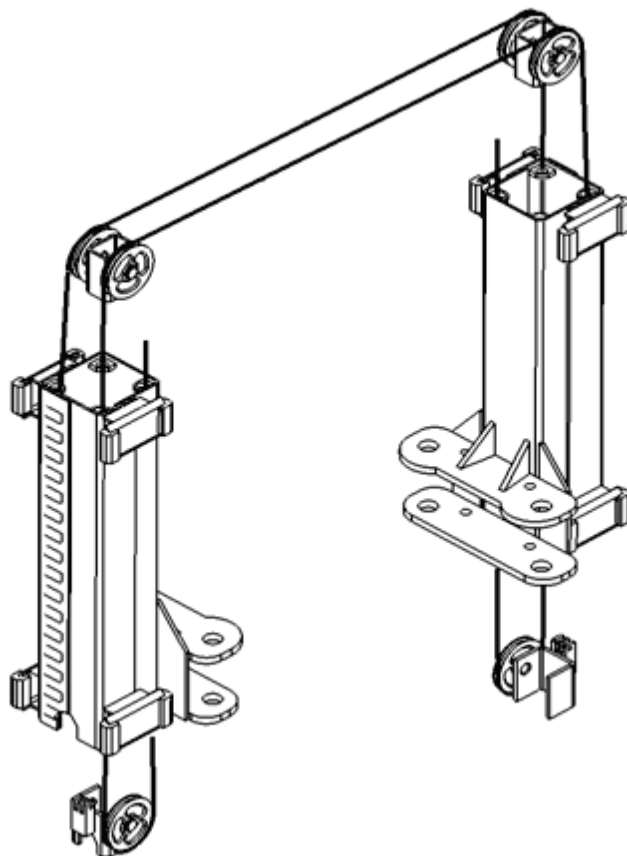


Eine Nachjustierung der Ausgleichsseile kann nach einer kurzen Betriebszeit durch eventuelle Dehnung notwendig werden. Dabei handelt es sich um keine Garantiarbeit. Dieses Nachstellen der Ausgleichsseile ist vom Betreiber mit den wiederkehrenden notwendigen Kontrollaufgaben und Wartungsarbeiten durchzuführen.

lift-it 2040Basic M /A



lift-it 2040Basic AL



1. Tragearme montieren

- a. Tragearme einbauen und ordnungsgemäß den Bolzen sichern und schmieren.
- b. Kontrollieren, wenn der Tragarm komplett ausgezogen ist, ob alle Anschlüsse ordnungsgemäß funktionieren. Ansonsten gegebenenfalls einstellen.
- c. Tragearmverriegelung kontrollieren und gegebenenfalls einstellen. Auf Funktion im abgesenkten Zustand prüfen.

2. Hydrauliköl

- a. Hydrauliköl (siehe techn. Daten) in den Tank einfüllen, bis der Ölstand die Markierung am Messstab erreicht hat.
- b. Im Hydraulikkreislauf befindet sich bei der Inbetriebnahme Luft. Die Hebebühne mindestens 10x auf- und abfahren und darauf achten, dass ausreichend Hydrauliköl im System ist. Dabei beim ersten Mal den oberen Endschalter vorsichtig anfahren und Funktion kontrollieren. Dabei den Verschlussdeckel des Tanks offenlassen und gegebenenfalls Öl nachfüllen.

3. Elektrischer Anschluss



Das elektrische Anschließen der Hebebühne darf nur eine ausgebildete und zugelassene Fachkraft durchführen. Hierbei sind die lokalen gesetzlichen Vorgaben einzuhalten, die in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein können. Achten Sie auf die notwendigen Vorgaben (siehe auch bei techn. Daten).

4. Kontrolle vor der Inbetriebnahme

- a. Alle Schrauben, Muttern, elektrische und hydraulische Verbindungen usw. sind angezogen.
- b. Überprüfen Sie alle Hydraulikverbindungen und Zylinder auf Leckage, ggf. nachziehen.
- c. Funktionsprüfung aller elektrischen und mechanischen Bauteile. Achten Sie darauf, dass beim Betätigen der Drucktaste oder dem mech. Entriegelungshebel, alle Sicherheitsrasten entriegeln.
- d. Prüfen der Tragarmverriegelung auf ordnungsgemäße Funktion.
- e. Richtige Drehrichtung des Motors prüfen.
- f. Heben und senken Sie den Lift 2 bis 3 mal und überprüfen Sie die Synchronisation der beiden Hubwagen.
- g. Senken Sie den Lift vollständig ab und halten Sie den Druckknopf "SENKEN " ca. 15 Sekunden gedrückt, damit das Hydrauliksystem vollständig entlüftet wird.



Wichtig! Prüfen Sie, dass beim Hochfahren die Rasten in gleicher Höhe gleichzeitig einrasten.

5. Erstes Heben mit Last

- a. Auf ca. 1000 mm mit Last (ca. 1500 kg) anheben.
- b. Alle Teile und Verdübelung kontrollieren.
- c. Wenn die Arme nicht auf gleicher der Höhe sind, gegebenenfalls nachstellen.
- d. Wenn alles geprüft und in Ordnung ist, mindestens 3x auf- und abfahren. Dabei beim ersten Mal den oberen Endschalter vorsichtig anfahren und Funktion kontrollieren.
- e. Tragarmverriegelung kontrollieren.
- f. Hebebühne absenken und alle Teile und Abdeckungen komplett anbauen.
- g. Zum Schluss das Prüfbuch.



Nur eine sorgfältige und fachgerechte Installation der Hebebühne durch einen geschulten Sachkundigen, gewährleistet eine sichere Funktion und erhält die Garantieansprüche.

Firma:
Tätigkeit:

Betriebsanweisung

für das Arbeiten an Fahrzeug-Hebebühnen

Datum:
Unterschrift:



Notruf 112

Gefahren für Mensch und Umwelt

- Gefahr durch ein mögliches Abrutschen des Fahrzeugs
- Gefahr durch heiße Oberflächen am Fahrzeug
- Quetschgefahr durch bewegte Teile
- Elektrische Gefährdungen durch die elektrischen Anlagen
- Gefahr durch die mangelnde Wartung der Anlage

Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln

Anheben des Fahrzeugs

- Fahrzeug auf der Hebebühne positionieren
- Ungleiche Lastverteilung vermeiden, Bühne nicht überlasten, geeignete Aufnahmeelemente mit rutschhemmender oder formschlüssiger Oberfläche verwenden, nur an vorgegebenen Stellen des Fahrzeuges aufnehmen
- Funktion der Abrollsicherungen bzw. der Schwenkarmsicherungen in allen Richtungen prüfen
- Nur anheben, wenn keine Personen gefährdet werden

Arbeit am angehobenen Fahrzeug

- Je nach anfallenden Arbeiten, Persönliche Schutzausrüstung auswählen und tragen (z. B. heiße Oberflächen)
- Auf heiße Teile achten
- Demontage von Bauteilen kann die Lastverteilung verändern: evtl. Fahrzeug gegen Kippen sichern
- Nur zugelassene Montagestützen verwenden

Absenken des Fahrzeugs

- Werkzeug und andere Gegenstände aus dem Gefahrenbereich entfernen
- Nur Absenken, wenn keine Personen gefährdet werden
- Fußabweiser, Schaltleisten oder Warnton nach Zwischenstopp verhindern Fußverletzungen

Die Hebebühne darf nur von unterwiesenen und befähigten Beschäftigten ab 18 Jahren ohne Aufsicht bedient werden.

Verhalten bei Störungen und im Gefahrenfall

- Mängel an der Maschine dem Installateur oder Hersteller melden
- Maschine ausschalten und vor unbefugtem Wiederanschalten sichern
- Schäden nur von Fachpersonal beseitigen lassen
- Im Brandfall Löschversuch unternehmen

Erste Hilfe

- Den Ersthelfer informieren (siehe Alarm- bzw. Notfallplan)
 - Verletzungen sofort versorgen
 - Eintragung in das Verbandbuch vornehmen
- Bei schweren Verletzungen Notruf absetzen


Instandhaltung

- Instandsetzung nur durch beauftragte und unterwiesene Personen
- Bei Rüst- Einstellungs-, Wartungs- und Pflegearbeiten Maschine vom Netz trennen bzw. sichern
- Hebebühne nach Arbeitsende reinigen und Füllstandmenge der Hydraulik prüfen
- **Jährlicher Check** der Hebebühne durch eine beauftragte und unterwiesene Person

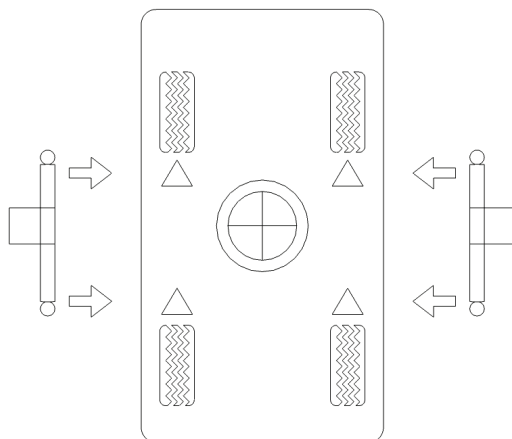
Nutzung

Dieses Produkt ist ausschließlich nur für das Heben von geeigneten Fahrzeugen konzipiert. Die einschlägigen technischen Spezifikationen der Hebebühne sind zu beachten.

Vorbereitung

 **LESEN UND BEACHTEN**, der Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitung und gesetzlichen, BG-Vorgaben.

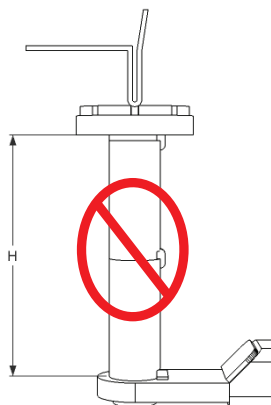
- Hebebühne komplett senken.
- Tragearme in Auffahrrichtung parallel stellen.
- KFZ soweit mittig in die Hebebühne fahren, dass die Arme an die KFZ-Aufnahmepunkte geschwenkt werden können. Gegebenenfalls KFZ vor- oder zurückrollen.
- Auf die vorgegebene Gewichtsverteilung achten.



- Die Tragearme unter das KFZ an die vorgegebene Position schwenken und den Trageteller soweit herausdrehen, dass dieser den Aufnahmepunkt leicht berührt. Bei verschiedenen KFZ kann eine Tragetellererhöhung notwendig werden. Nur eine Erhöhung pro Teller verwenden.
- Bei den mehrteiligen Tragearmen sollen alle Teile gleichmäßig weit ausgezogen sein. Nur so gewährleisten Sie eine gleichmäßige Belastung der Hebebühne.



Maximale Tragetellererhöhung $H = 200$ mm. Nur einteilige Erhöhungen verwenden.

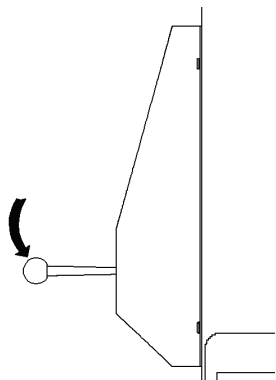


Anheben des KFZ

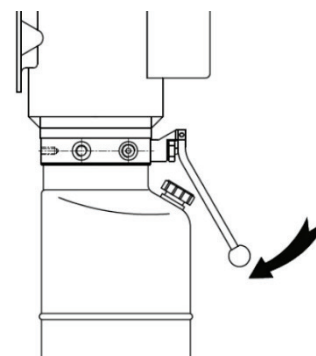
- Das KFZ leicht anheben (ohne dass die Räder vom Boden abheben) durch Betätigen des „Heben“ Druckknopfs und kontrollieren, dass alle Trageteller ordnungsgemäß positioniert sind. Gegebenenfalls neu einstellen.
- Siehe Kurzbedienungsanleitung
Heben Sie das Auto bis zu einer Höhe von 100-150mm an und stoppen sie das Heben durch Loslassen des Tasters Heben
- Prüfen Sie, ob sich das Auto sicher auf der Hebebühne befindet und die Tragarmverriegelung aktiviert ist.
- Anschließend weiter anheben und Hebevorgang beobachten.

SENKEN der Hebebühne

- Vor dem SENKEN kontrollieren, dass sich keine Personen oder Gegenstände unter dem KFZ oder unter den Tragearmen befinden.
- (lift-it 2040Basic M_A_AL) HEBEN Sie die Hebebühne ca. 4 cm an, so dass Sie sicher sind, dass sich der Hubwagen nicht in der Sicherheitsraste befindet.
- (lift-it 2040Basic M) Danach betätigen Sie zuerst die Entriegelungshebel für die Sicherheitsrasten und danach betätigen Sie den Senkhebel des Hydraulikaggregates und halten diese solange betätigt bis der Senkvorgang beendet ist. Während des Senkens ständig das KFZ beobachten.
Bei Fehlern sofort die Hebel loslassen!



Entriegelungshebel für die Sicherheitsrasten



Senkhebel des Hydraulikaggregates

- (lift-it 2040Basic A_AL) Drücken Sie die Taste Senken, die Hebebühne hebt einige Sekunden, entriegelt die Rasten und senkt anschließend.
Nach Erreichen des CE-Stops muss die Taste Parken zum weiteren Senken gedrückt werden.

Abschluss

- Senken Sie die Bühne komplett ab.
- Drehen Sie die Aufnahmeteller herunter und schwenken Sie die Tragarme wieder in die 90° Stellung zurück.
- Fahren Sie mit dem Fahrzeug heraus.

Wartungs- und Reparaturarbeiten

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Serviceanbietern durchgeführt oder nach Absprache mit ARESO vom Kunden durchgeführt werden.



Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten muss die Hebebühne vom elektrischen Netz getrennt werden (Hauptschalter ausgeschaltet, Netzstecker abziehen). Sicherstellen, dass niemand während der Reparatur den Strom wieder einschalten kann.

Pflegehinweise

- Die Hebebühne ist (unabhängig von der Verschmutzung) in regelmäßigen Abständen zu warten, zu reinigen und zu pflegen.
- Alle Flüssigkeiten und sonstige Verunreinigungen an der Hebebühne sind sofort zu entfernen. Die Hebebühne ist danach mit einem Pflegemittel (z.B. ÖL oder Wachsspray) zu behandeln
- Beschädigungen am Oberflächenschutz (Lackierung/Zink etc.) sind auszubessern.
- Bei Hebebühnen, die im Freien montiert/ betrieben werden und über keine entsprechenden Ausstattungen (IP-Schutz, verzinkte Ausführung etc.) verfügen, wird für Schäden, die durch äußere Umwelteinflüsse entstehen, keine Haftung übernommen.
- Ausführliche Wartungs- und Pflegehinweise entnehmen Sie der Betriebsanleitung.

Fehlersuche

Symptome	Ursache	Lösung
Probleme beim Heben		
Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft nicht)	Beschädigungen am Motor	Motor überprüfen, ggf. ersetzen
	durchgebrannte Sicherungen durch z.B. Spannungsschwankungen	Ursachen beheben und Sicherungen ersetzen
	defekter Taster und/ oder Kontakt	Taster und/ oder Kontakt ersetzen
	Defekter Hauptschalter und/ oder Kontakt	Hauptschalter und/ oder Kontakt ersetzen
	Defekte oder ungenügende Zuleitung	Kabel ersetzen
	Schwankende oder nicht korrekte Eingangsspannung	Spannung kontrollieren
	Defektes Motorschütz	Motorschütz ersetzen
	Thermorelais hat ausgelöst	Thermorelais und Motor überprüfen
	Defekter Endschalter oben	Endschalter ersetzen
	Aktivierter Endschalter oben	Korrektur Ablauf
Zeit- oder Steuerrelais defekt	Relais überprüfen	
Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft)	Hydraulikölmangel	Öl nachfüllen
	Ölfilter verstopft	Ölfilter reinigen
	Ölverlust	Austausch der beschädigten Bauteile
	Geöffnetes Senkventil	Überprüfen und ersetzen Sie bei Bedarf das Senkventil
	Falsche Drehrichtung des Motors	Phasen tauschen
	Defekte Zahnradpumpe	Prüfen Sie die Pumpe und ersetzen Sie diese bei Bedarf
	Zulässige Traglast wurde überschritten	Arbeiten Sie innerhalb der angegebenen Traglast
	Druckbegrenzungsventil zu niedrig eingestellt	Druckbegrenzungsventil auf maximale Traglast einstellen
Defektes Rückschlagventil	Rückschlagventil ersetzen	

Hebebühne hebt ruckartig	zu wenig Platz zwischen Gleitschienen am Hubwagen und Säule	Abstand zwischen Gleitschienen und Säule muss 1,5 - 2,5 mm betragen
	Luft im Hydrauliksystem	Entlüften Sie das Hydrauliksystem
	Verschmutztes Hydrauliköl	Tauschen Sie das Hydrauliköl
	Gleitbahnen des Hubwagens sind nicht geschmiert	Schmieren Sie die Gleitbahnen
Hebebühne hebt nach Loslassen des Tasters weiter an	Defekter Taster	Tauschen Sie den defekten Taster aus
Probleme beim Senken		
Hebebühne senkt nicht ab	Sicherheitsrasten reagieren nicht	Kabelverbindung prüfen Elektromagneten prüfen, ggf. tauschen Rasten entlasten durch Anheben
	Defektes Steuerrelais	Steuerrelais überprüfen
	Hindernis unter Bühne	Hindernis entfernen
	Schlauchbruchsicherung ausgelöst	Bühne kurz anheben, und wieder "DOWN" betätigen
	Senkventil wird nicht angesteuert	Elektroverbindung prüfen
	Magnetspule des Senkventils defekt	Magnetspule austauschen
	Senkventil defekt	Austausch
	Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt	Einstellen
Falls der Fehler nicht behoben werden kann, senken Sie die Hebebühne mittels Notablass-Schraube ab und kontaktieren Sie unser Service-Team		
Bühne senkt zu langsam bzw. ruckartig	Senkventil verschmutzt	Senkventil reinigen
	Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt	Einstellen
Hebebühne senkt von alleine ab	Undichte Hydraulikverbindungen	Verbindungen nachziehen ggf. abdichten
	Undichte Hydraulikleitungen	Hydraulikleitung ersetzen
	Undichte Hydraulikzylinder	Dichtungen austauschen und reinigen des Hydrauliksystems
	Schmutziges oder defektes Senkventil	Reinigen oder tauschen des Senkventils
	Undichtiges Rückschlagventil	Reinigen oder tauschen
Sonstige Probleme		
Hebebühne hebt und senkt nicht synchron	Luft im Hydraulikkreislauf	Hydraulikkreislauf entlüften
	Ungenügende Spannung der Gleichlaufseile	Einstellen der Spannung bzw. des Gleichlaufes
ungewöhnliche Lautstärke des Motors	Ölfilter verunreinigt	Ölfilter reinigen
	Luft im Hydraulikkreislauf	Entlüften Sie das Hydrauliksystem
	Verschmutztes Hydrauliköl	Tauschen Sie das Hydrauliköl
Schutzschalter wurde aktiviert	Kontrolle des Kontakts am Schütz	Ersetzen Sie das Schütz
	Kontrolle der Kapazität vom Schutzschalter	Ersetzen Sie die Sicherungen
	Kontrolle auf Beschädigungen am Kabel	Ersetzen des Kabels



Wartungsplan

Prüffrist:	Bauteile:	Prüfung auf:
Täglich	Aufnahmeteller	Verschleiß und Deformation
	Gleichlaufseile	Spannung, Beschädigungen
	Hebebühne	Offensichtliche Schäden
	Hebebühne	Sauberkeit
	Hubkette	Offensichtliche Schäden
	Hydraulik	Dichtheit
	Sicherheitseinrichtungen	Offensichtliche Schäden
Wöchentlich	Magnete	Funktion und Verschleiß
	Zylinder	Verschleiß
Monatlich	Ankerschrauben	Drehmoment (lt. Dübelhersteller)
¼-Jährlich	Achsen der Seilrollen und Sicherheitsrasten	Reinigen
	Bolzen für Hubkette	Verschleiß
	Hubkette	Verschleiß und Deformation
	Gleichlaufseile	Verschleiß
	Tragarmverriegelung	Funktion und Reinigung
	Zylinder (Staubdichtung)	Verschleiß und Deformation
½-Jährlich	Elektrische Bauteile	Schäden
	Ölstand	Knappheit
Jährlich	Zylinderdichtung	Ölverlust und Deformation
	Arme	Verschleiß und Anschlag
Alle 3 Jahre (Empfohlen)	Hydrauliköl	Wechsel
	Hydrauliksystem	Reinigung
Alle 6 Jahre	Schläuche	Austausch

Schmierplan

Prüffrist:	Bauteile:	Öl- bzw. Fettsorte
Monatlich	Hubkette	Kettenspray
	Bolzen für Hubkette	Mehrzweckfett
	Gleitbahnen	Mehrzweckfett
¼-Jährlich	Gleichlaufseile	Haftfett
	Tragamverriegelung	Schmieren
	Achsen der Seilrollen und Sicherheitsrasten	Mehrzweckfett

Wartungs- und Serviceanleitungen

Ölstandkontrolle

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab
2. Entfernen Sie den Tankverschluss
3. Kontrollieren Sie am Tankverschluss den Ölstand

Ölwechsel

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab
2. Entfernen Sie die Öleinfüllschraube
3. Entfernen Sie vorsichtig die Öl-Ablassschraube und lassen Sie das Öl in einen geeigneten Behälter fließen.



Reinigen Sie den Tank und Ölfilter, um ein vorzeitiges Verschmutzen des Hydrauliköls zu vermeiden.

4. Nach dem vollständigen Ablassen des Öles verschließen Sie den Tank mit der Öl-Ablassschraube
5. Füllen Sie das neue Öl in den Öltank
6. Heben und senken Sie die Hebebühne und überprüfen Sie, ob die maximale Hubhöhe noch korrekt ist. Bei Bedarf vorsichtig nachfüllen.

Das Altöl muss unter Beachtung aller gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.

Entlüften des Hydrauliksystems

1. Senken Sie die Hebebühne komplett ab.
2. Drücken Sie die Taste „Senken“ und drücken Sie gleichzeitig die beiden Hubkolben bis zum Minimum herunter.

Gleichlaufseile einstellen



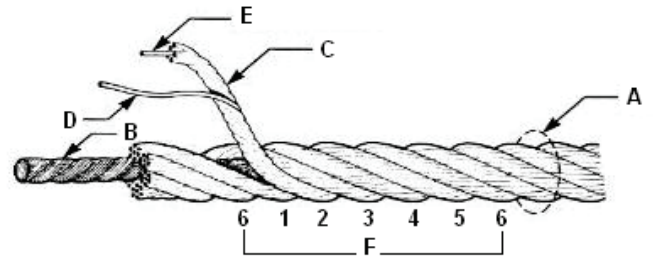
Um den Gleichlauf prüfen zu können, hören Sie auf das Klicken der Sicherheitsrasten. Der Hubwagen, welcher später klickt, muss nachgezogen werden.

1. Heben Sie die Hebebühne auf ca. 100-200 mm Höhe an.
2. Entfernen Sie das Säulenabdeckband.
3. Lösen Sie die Kontermutter leicht.
4. Spannen Sie das Zugseil mittels Gabelschlüssel.
5. Ziehen Sie die Kontermutter wieder an.

Kontrolle der Gleichlaufseile

Erklärung der Bauteile:

- A = Stahlseil
- B = Einlage
- C = Litze
- D = Draht
- E = Litzenmittelteil
- F = Abschnitt



Ein Austausch des Gleichlaufseiles muss stattfinden wenn folgende Gründe vorliegen:

1. 6 Drähte innerhalb eines Abschnitts sind defekt
2. 3 Drähte einer Litze innerhalb eines Abschnitts sind defekt
3. Rostschäden an Seilen oder Verbindungen
4. Knickungen, Quetschungen, Hitzeschäden oder eine gebrochene Einlage
5. Ein Verschleiß von 10% des ursprünglichen Durchmessers



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Seriennummer / Serial number:

**Konformitätserklärung
Declaration of conformity
Déclaration de conformité
Declaración de conformidad**



Für / for / pour / para
KFZ-Hebebühne
Car-lift
Ponts élévateurs
Elevador

Typ / Type / Type / Tipo
**Zweisäulenhebebühne/Two Post Lift
Areso lift-it 2040Basic M, Areso lift-it 2040Basic A;
Areso lift-it 2040Basic AL**

Wurden folgende einschlägige Bestimmungen beachtet
The following EG-directives are considered
Les Directives suivantes de l'Union européenne ont été respectées
Los siguientes directivas pertinentes de la Unión Europa fuer cumplido

2006/42/EC (Machine-Directive)

Folgende harmonisierten Normen und Vorschriften wurden eingehalten
The following harmonized standards are applied
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées
Los siguientes normas y reglamentos armonizados fuer cumplido

**DIN EN 1493:2010 (Machine-Directive)
DIN EN 60204-1: 2006+A1:2009 (Low voltage directive)-Part 1 :
General Requirements**

Hersteller
Manufacturer
Fabricant
Fabricante

**ARES0 GmbH
Kauerhofer Straße 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
Germany**

Prüfinstitut
Institut of Quality
Institut de qualité
Instituto de calidad

**CEM International Ltd
The Atrium Business Centre Curtis
Road Dorking Surrey RH4 1XA UK**

Referenznummer der technischen Daten:
Reference number for the technical data:
Numéro de référence des données techniques:
Número de referencia de los datos técnicos:

F-20-1106-13-01-B

Herstellerbezeichnung
Designation of producer
Désignation du producteur
Denominación del fabricante

Typ / Type / Type / Tipo

(201311001);

Nummer des Zertifikats:
Number of the certificate:
Numéro du Certificat
Número del certificado

C-20-1106-13-01-B-M

Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichneten Maschinen den genannten EG-Richtlinien entsprechen.
Herewith we confirm that the above named machines are according to the named EC-directives.
Nous certifions par la présente la conformité des machines décrites ci-dessus aux Directives de l'Union européennes citées.
Confirmamos con esto de que la mercancía denominada arriba cumple las directivas llamadas de la Unión Europea.

**ARES0 GmbH
Kauerhofer Straße 2
D-92237 Sulzbach-Rosenberg
Germany
Im Dezember 2011**

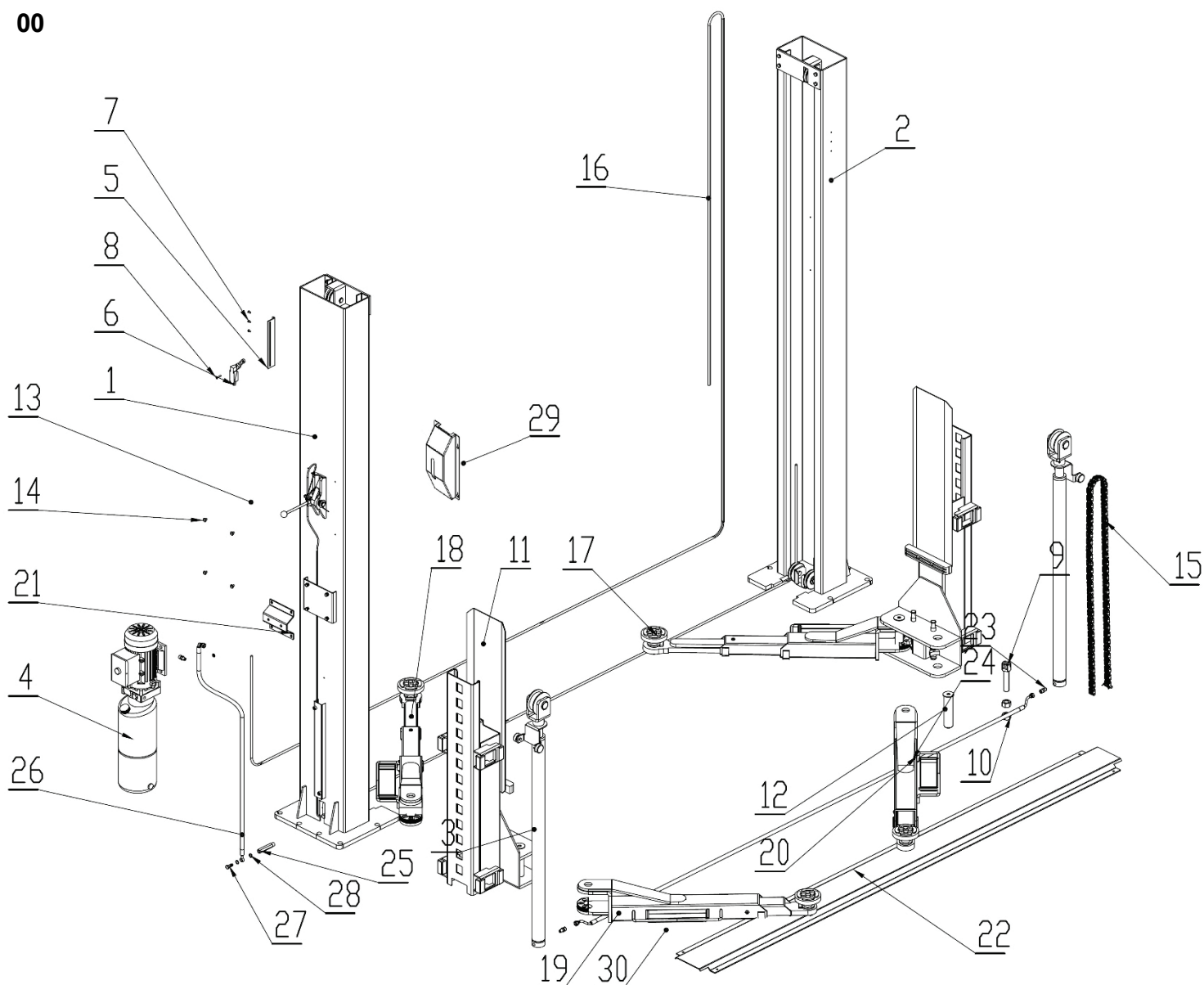
ARES0 GmbH/ Benjamin Kellner (Geschäftsführer)

ARESO



Ersatzteilliste

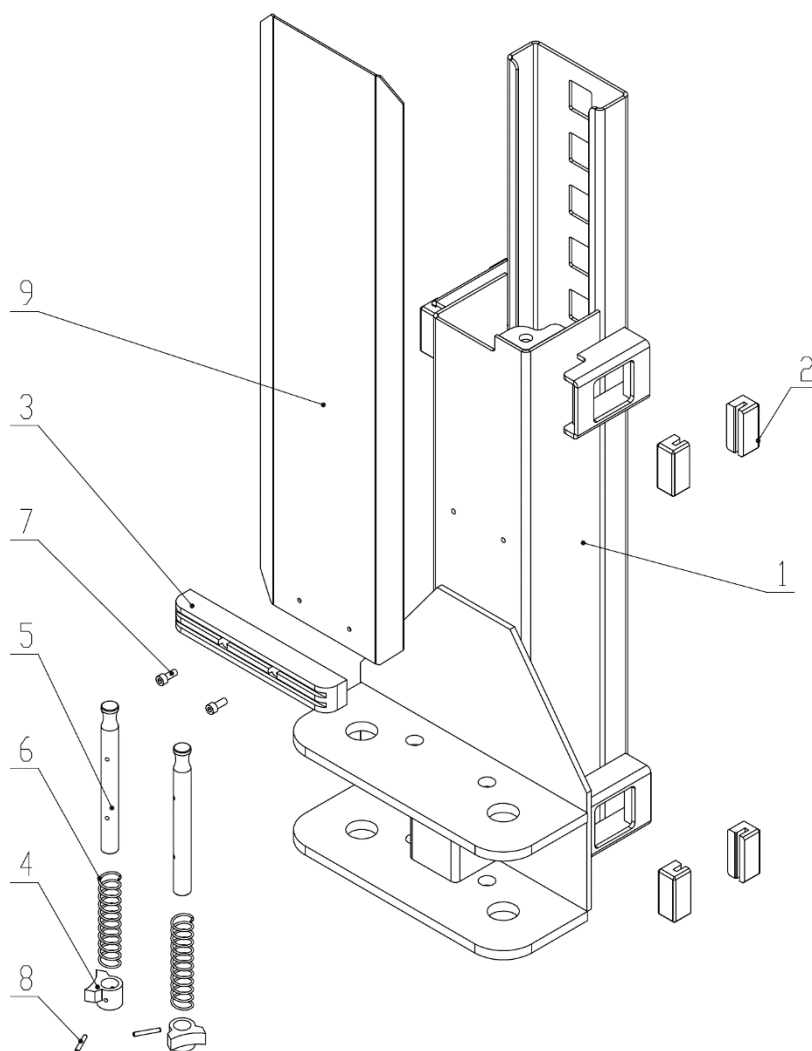
00



No.	ATH-Nummer	Art. Beschreibung	Art. Description	X
`00-001		Säule	Main Post	1
`00-002		Folgesäule	Opposite Post	1
`00-003	HHZ6211.10	Hydraulikzylinder Hauptsäule	Hydraulic cylinder main column	1
`00-003`	HHZ6211	Hydraulikzylinder Folgesäule	Hydraulic cylinder opposite column	1
`00-004	HHA6535	Hydraulik-Aggregat 230V	Hydraulic power pack 230V	(1)
`00-004	HHA6533	Hydraulik-Aggregat 230V	Hydraulic power pack 230V	(1)
`00-004	HHA6536	Hydraulik-Aggregat 400V	Hydraulic power pack 400V	(1)
`00-004	HHA6534	Hydraulik-Aggregat 400V	Hydraulic power pack 400V	(1)
`00-005	HHE0106	Halter für Endschalter Rechts	Support for limit switch right side	1
`00-005	HHE0106.10	Halter für Endschalter_Links	Support for limit switch_ left side	(1)
`00-006	HES7118	Endschlater	Limit switch	1
`00-007	HIS2526	Schraube M5 X 10	Srew M5 X 10	3
`00-008	HES7253	Schraube M5x25	Srew M5 X 25	1

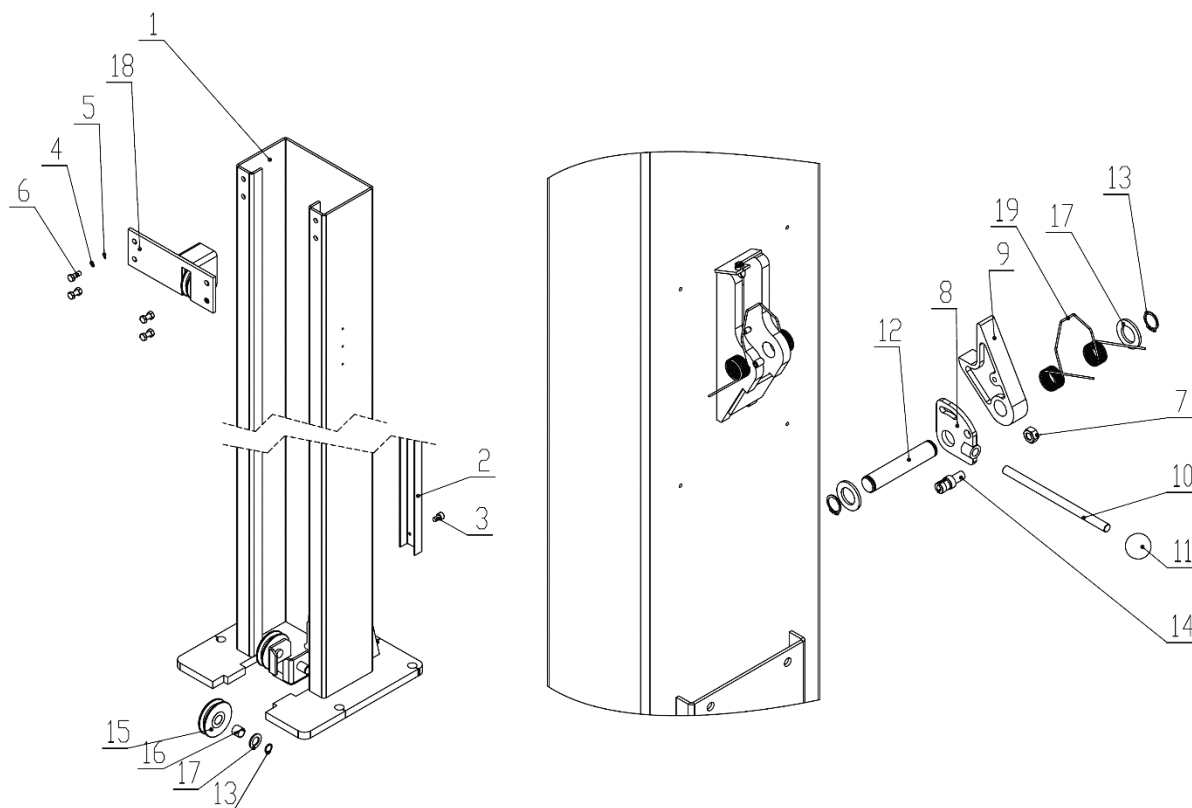
`00-009	HHK0107	Hubkette kpl.	Chain complete	2
`00-010	HHS6935	Hydraulikschlauch Zyl-Zyl	Hydraulik hose cylinder- cylinder	1
`00-011	HAK6415	Abdeckblech für Kette	Cover plate for chain	2
`00-012	HBT2019	Bolzen für Tragarm	Bolt for lifting arm	4
`00-013		Schraube M8 X 10	Srew M8 X 10	1
`00-014		Schraube	Srew	4
`00-015	HHK0107	Hubkette kpl	Chain complete	2
`00-016	HAS2813	Ausgleichsseil Ø8 x 7.980mm	Synchronization rope Ø8x7.980mm	2
`00-017	HAT4120	Tragteller kpl. (LLM)	Lifting pad complete	4
`00-018	HKA2042	Tragearm 2tlg. lang LM/LA	Lifting arm 2stg. long	2
`00-019	HKA2041	Tragearm 3tlg. kurz LM/LA	Lifting arm 3stg short	2
`00-020	HAL0001	Ablageschale (Eisen) für Tragearm	Tool tray for lifting arms	4
`00-021	HBA3531	Halter für Hydraulikaggregat alt	Fixation bracket for hydraulic power pack old	(1)
`00-021	HBA3533	Halter für Hydraulikaggregat	Fixation bracket for hydraulic power pack	2
`00-022	XXX	Überfahrblech	Cover	2
`00-023	HAZ0115	Anschluss Zylinder vorne	Connection cylinder in front	2
`00-024	XXX	Schraube	Screw	1
`00-025+027	HAZ6317	Anschluss Zylinder aussen kpl.	Connection cylinder in outer complete	1
`00-026	HHS6937	Hydraulikschlauch Zyl-Agg 1000mm	Hydraulik hose cylinder-aggregate 1000mm	1
`00-026	HHS6937.10	Hydraulikschlauch Zyl-Agg L=2750mm / (ab 2018)	Hydraulik hose cylinder-aggregate 2750mm	(1)
`00-028	HUS8530	U-Seal-Ring 1/4" für Anschluss/Zylinder + Anschlusswinkel/Zylinder	U-Seal-Ring 1/4"for Cylinder fillting	2
`00-029	HSR2050	Abdeckung für manuelle Entriegelung	Plastic Cover manual release	2
`00-029	HAM2052	Abdeckung Elektromagnet	Plastic Cover automatic release	2

01



No.	ATH-Nummer	Art. Beschreibung	Art. Description	X
`01-001	HHW2334	Hubwagen	Carriage	2
`01-002	HGS0110	Gleitstück	Sliding piece	16
`01-003	HTS2017	Türschoner H1	Door protector H1	2
`01-004	HRT2013	Verriegelung Tragarm	Lifting arm locking	4
`01-005	HBR2019	Bolzen für Tragarmverriegelung	Bolt for arms' unlocking device	1
`01-006	HAA2115	Feder für Bolzen/Tragarmverriegelung	Spring for lock washer	4
`01-007	HFR2018	Schraube	Screw	4
`01-008		Stift	Round Pin	4
`01-009		Abdeckblech für Kette	Cover plate for chain	2

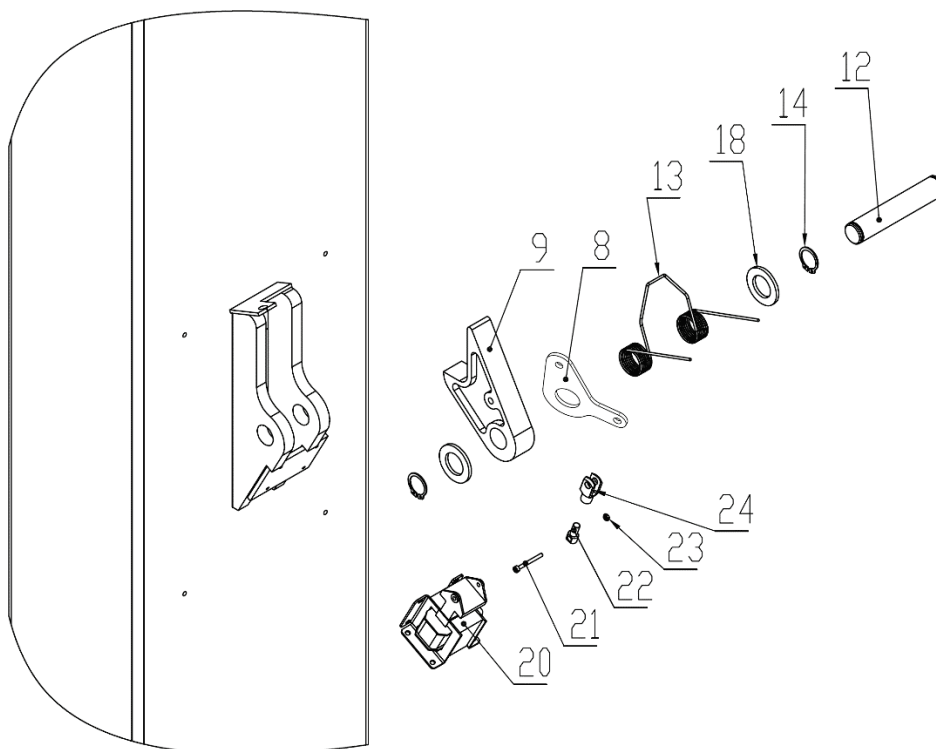
02



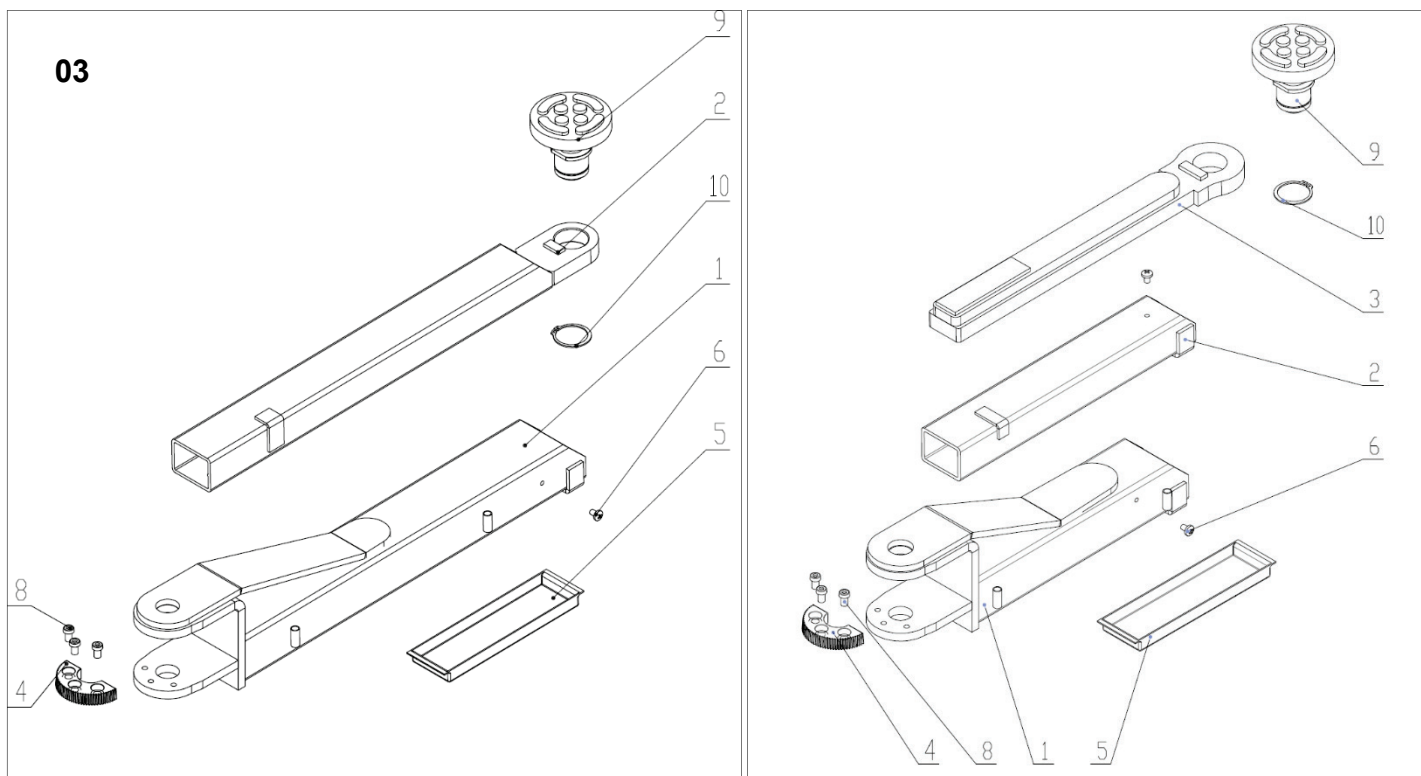
No.	ATH-Nummer	Bezeichnung	Description	X
`02-001		Hauptsäule	Main column	1
`02-001'		Folgesäule	Opposite column	1
`02-002	HDS7011	Hydraulikschlauch-Durchführung 500mm Säule LA/LM240	Hydraulic-Hose cover 500mm	1
`02-002'	HDS7013	Hydraulikschlauch-Durchführung 350mm Säule LA/LM240	Hydraulic-Hose cover 350mm	1
`02-003		Schraube M10X10	Screw M10X16	4
`02-004		Beilagscheibe Ø10mm	Washer Ø10mm	4
`02-005		Federscheibe Ø10mm	Spring washer	4
`02-006	HSF8540	Schraube M10X25	Screw M10X25	4
`02-007	HSM8640	Sechskantmutter M10	Mutter M10	5
`02-008	HER0120.10	Entriegelung für Raste (Steuersäule)	Conneting plate for safety lock	1
`02-008*	HER0120	Entriegelung für Raste (Steuersäule) (09/2017)	Conneting plate for safety lock	1
`02-009	HSR0123	Sicherheitsraste	Safety lock	2
`02-010	HHS3514	Hebel für Sicherheitsraste (manuelle Entriegelung)	Lever for safety catch (manual release)	1
`02-011	HES1263	Kugel für Entriegelung der Verzahnung rot Ø35 - M10	Plastic ball rot Ø35-M10	1
`02-012	HBS2115	Bolzen für Sicherheitsraste	Bolt for safety notch	2
`02-013	HSR2317.20	Seegerring Ø20	Circlip Ø20	4
`02-014	HDS0118	Scheibe Ø20	Scheibe Ø20	4
`02-015	HUR0109	Umlenkrolle oben/unten	Pulley top/bottom	4

`02-016	HLB2020	Lagerbuchse 2020	Bearing bush 2020	4
`02-017	HDS0118	Scheibe Ø20	Washer Ø20	4
`02-018	HKP0104	Kopfplatte kpl.	Top plate complete	2
`02-019	HFR2017	Feder für Sicherheitsraste	Spring for safety notch	2
*	HHB4001.10	Halterung für Bowdenzug (manuelle Entriegelung)	Bracket for Bowden cable (manual release) from	1
*	HBZ4001.10	Bowdenzug für Sicherheitsraste (manuelle Entriegelung)	Bowden cable for safety notch (manual unlocking)	1

02

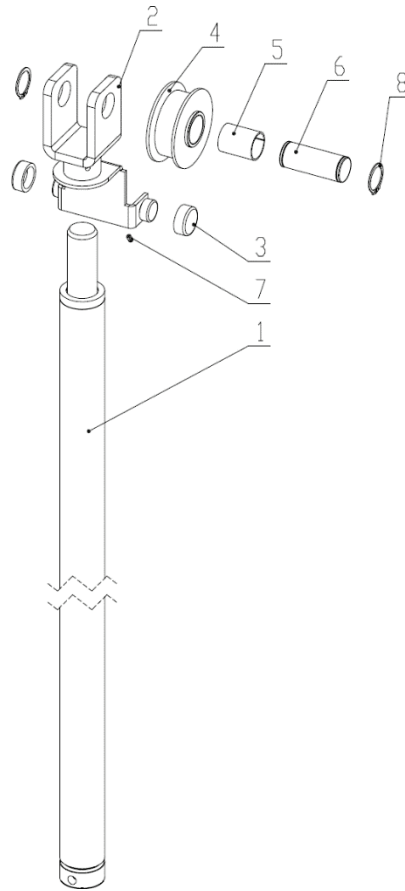


No.	ATH-Nummer	Art. Description	Art. Beschreibung	X
`02-008	HVP2013	Conneting plate for safety lock AL	Verbindungsplatte für Sicherheitsraste AL	2
`02-009	HSR0123	Safety lock	Sicherheitsraste	2
`02-012	HBS2115	Bolt for safety notch LM /AL240	Bolzen für Sicherheitsraste LM/AL240	2
`02-013	HFR2017.10	Spring for safety notch (AL)	Feder für Sicherheitsraste(AL)	2
`02-014	HSR2317.20	Circlip Ø20	Seegerring Ø20	4
`02-018		Scheibe Ø20	Scheibe Ø20	4
`02-020	HMR7411	Electromagnet for safety notch (AL)	Elektromagnet für Sicherheitsraste (AL)	2
`02-021		Screw	Schraube	2
`02-023		Nut	Mutter	2
`02-024	HVS2015	Connection piece for safety notch AL240	Entriegelung für Raste AL240	2



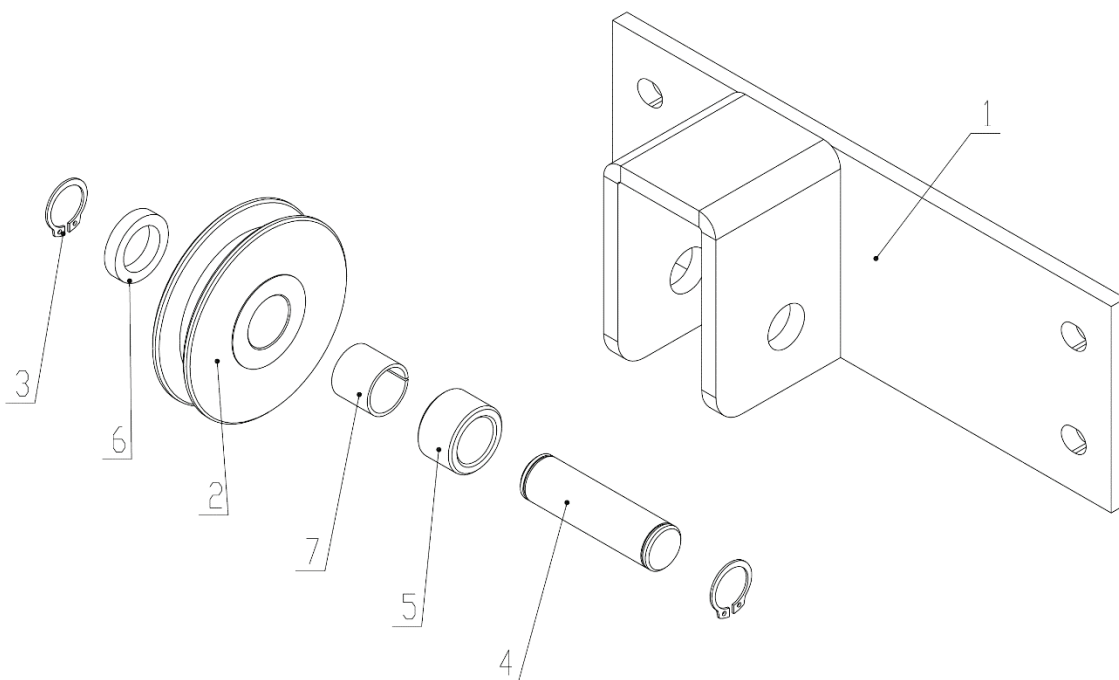
No.	ATH-Nummer	Bezeichnung	Description	X
`03-004	HRS2013	Rastenscheibe	Teeth washer lock	2
`03-005	HAL0001	Ablageschale (Eisen) für Tragearm	Tool tray for lifting arms	30
`03-008		Schraube M10X20	Screw M10X20	2
`03-009	HAT4120	Tragteller kpl.	Lifting pad complete	4
`03-010	HSR8712	Sicherungsring 50x2	Circlip 50x2	1

04



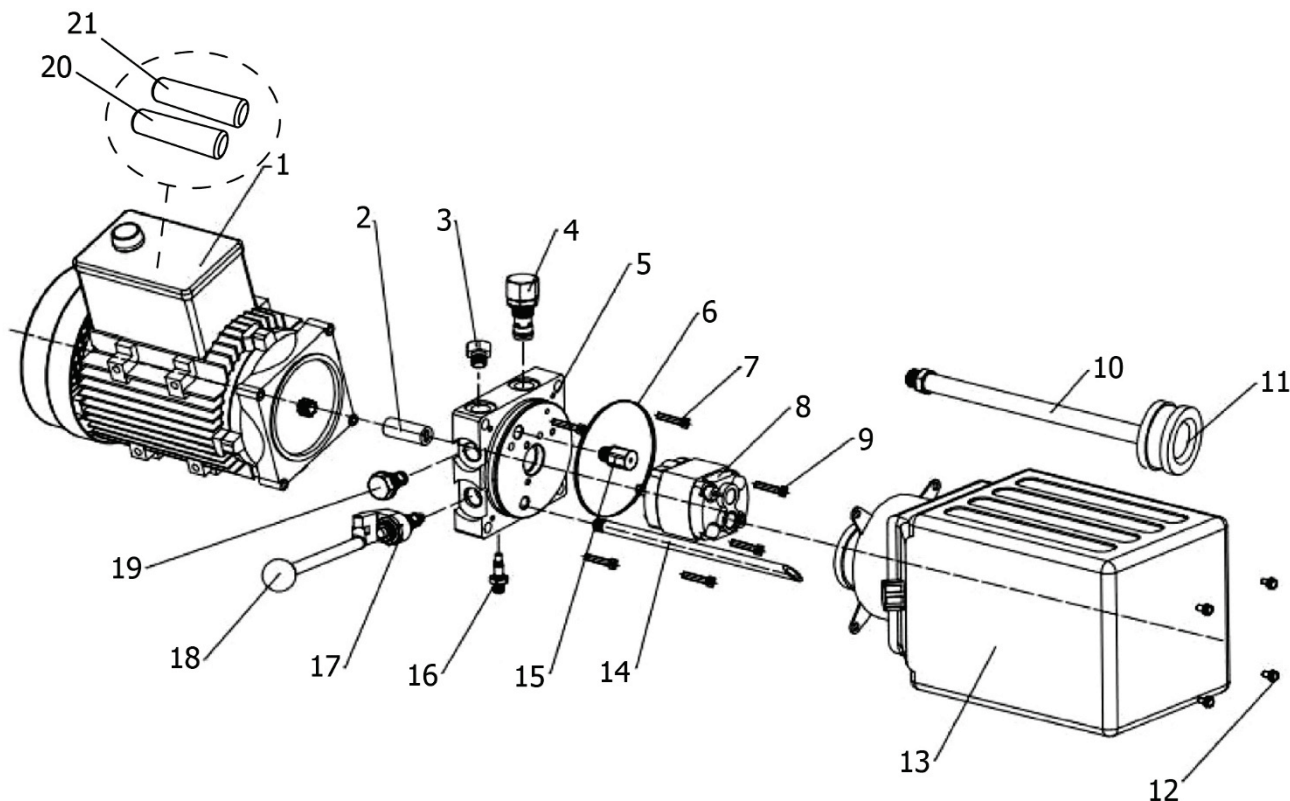
No.	ATH-Nummer	Bezeichnung	Description	X
`04-001	HHZ6211.10	Hydraulikzylinder Hauptsäule	Hydraulic cylinder main post	1
`04-001'	HHZ6211	Hydraulikzylinder Folgesäule	Hydraulic cylinder opposite post	1
`04-002	HAK0101	Aufnahme Kettenlaufrad	Framework Weld complete without cylinder	2
`04-002'	HKR6415	Kettenlaufrad kpl.	Chain pulley complete	2
`04-003	HGK0112	Gleitstück Kettenlaufrad	Sliding piece chain wheel	3
`04-004	HKL0065	Kettenlaufrad LM/LA240	Pulley LM/LA240	2
`04-005	HMB3550	Lagerbuchse 3550	Self-lubricated bush 3550	2
`04-006	HBK0113	Bolzen für Kettenlaufrad	Shaft for Chain carrying	2
`04-006'	HBK0001	Bolzen für Kettenlaufrad kpl.	Shaft for Chain carrying complete	2
`04-007		Gewindestift mit Innensechskant M6X12	Hexagon Socket Set Screws With Cup Point M6X12	2
`04-008	HSR2317.20	Seegerring Ø20	Circlip Ø20	4
`04-001*	HDS6442	Dichtungssatz Hydraulikzylinder	Seal kit for hydraulic cylinder	2

05



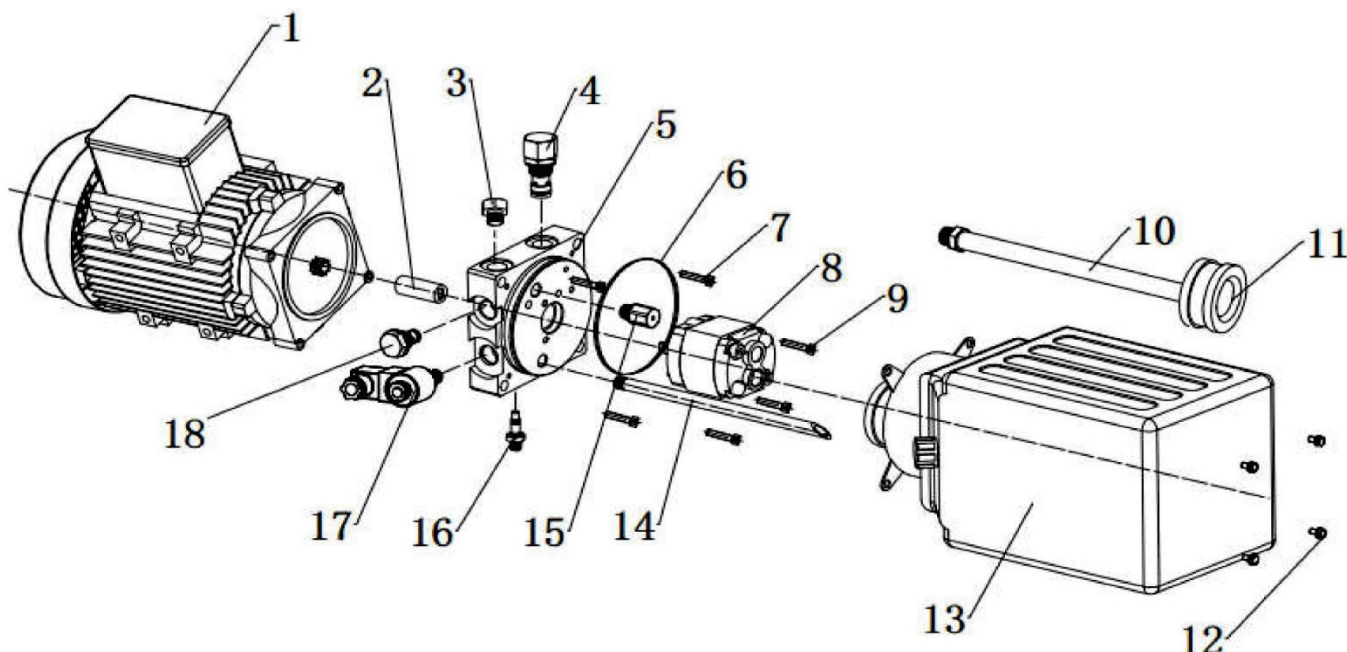
No.	ATH-Nummer	Bezeichnung	Description	X
`05-001`	HKP0104	Kopfplatte	Top plate	2
`05-002`	HUR0109	Umlenkrolle oben/unten	Pulley top/bottom	1
`05-003`	HSR2317.20	Seegerring Ø20	Circlip Ø20	1
`05-004`	HBU0114	Bolzen für Umlenkrolle	Shaft for pulley	1
`05-005`	HDS0120	Distanzstück für Umlenkrolle	Spacer for guide pulley	2
`05-006`	HDS0119	Distanzstück für Umlenkrolle klein	Spacer for guide pulley small	2
`05-007`	HLB2020	Lagerbuchse 2020	Bearing bush 2020	2
`05-008`	HKP0104	Kopfplatte kpl.	Top plate complete	3

06 (M)



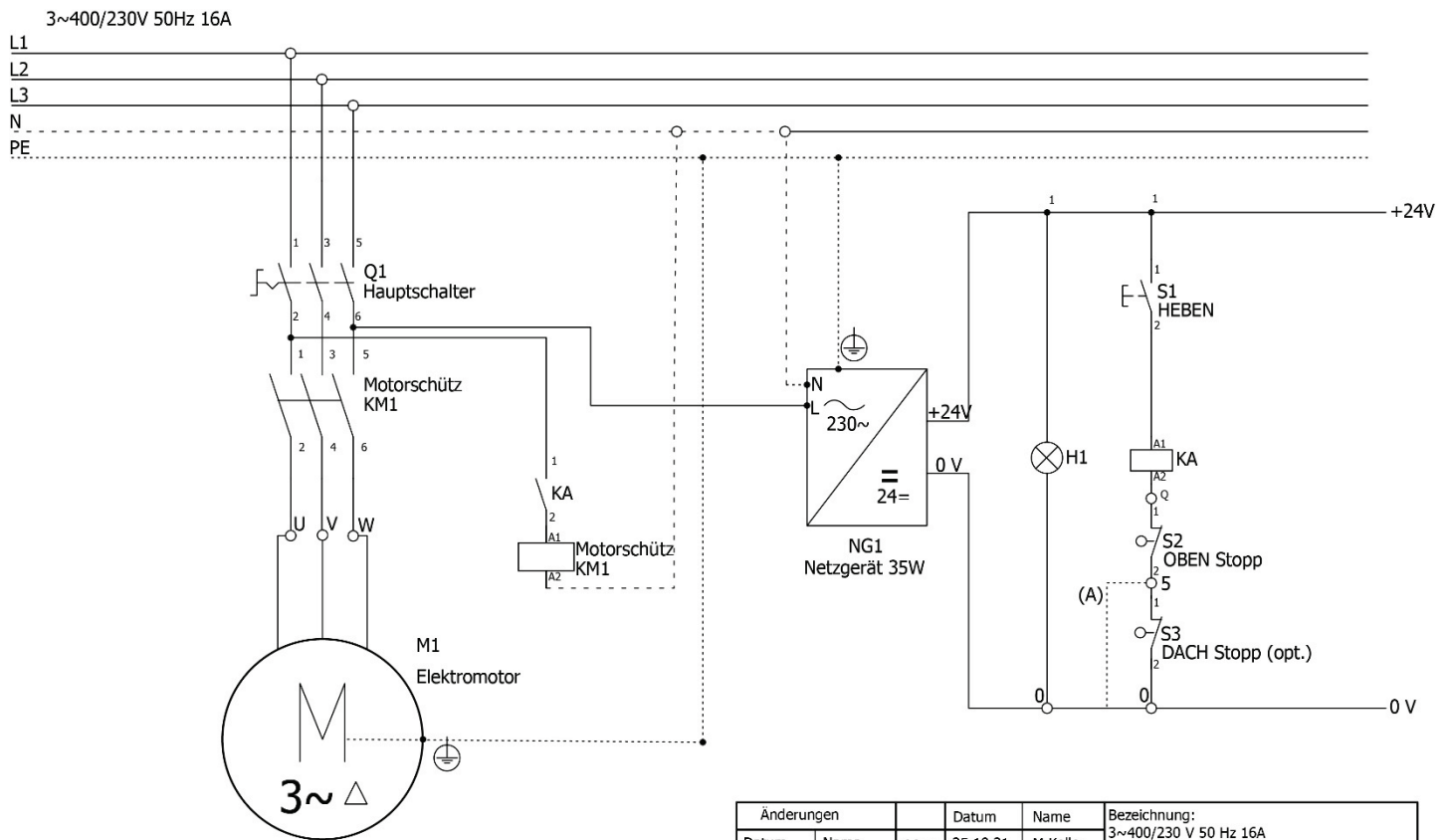
No.	ATH-Nummer	Art. Description	Art. Beschreibung	X
`06-001`	HEM7229	Motor 230V LM240	Elektro-Motor 230V LM240	1
`06-001`	HEM7231	Motor 400V LM240	Elektro-Motor 400V LM240	(1)
`06-002`	HKS6813	Coupling	Kupplungsstück	1
`06-004`	HVD6223	Pressure settling valve AL/LM	Druckbegrenzungsventil AL/LM240	1
`06-010`	HAR6504	Suction pipe	Ansaugrohr	1
`06-013`	HAR6504	Oil Tank	Öl-Tank/stahl	1
`06-016`	HVS6223	Ventil Senkgeschwindigkeit AL/LM240	Speed control Valve AL/LM240	1
`06-017`	HSV6212	Lowering Valve LM240	Senkventil LM240	1
`06-019`	HVD6223	Non-return valve LM/AL240	Rückschlagventil LM/AL240	1
`06-020`	HAK2000	Starting capacitor 200µF	Anlaufkondensator 200µF	1
`06-021`	HAK2004	Operating capacitor 80µF	Betriebskondensator 80µF	1
`06-001-019`	HHA6533	Hydraulic pack 230V LM240	Hydraulik-Aggregat 230V LM240	1
`06-001-019`	HHA6534	Hydraulic pack 400V LM240	Hydraulik-Aggregat 400V LM240	1

06 (A)



No.	ATH-Nummer	Art. Description	Art. Beschreibung	X
`06-001`	HEM7227	Motor 400V AL240	Elektromotor 400V AL240	1
`06-003` +`06-004` +`06-005` +`06-006` +`06-015` +`06-016` +`06-017`	HHB6201	Hydraulic / distributor block cpl.	Hydraulik-/Verteilerblock kpl.	1
`06-004`	HVD6223	Pressure settling valve AL/LM	Druckbegrenzungsventil AL/LM240	1
`06-008`	HZP8316	Hydraulic pump 2.1cc	Zahnradpumpe 2.1cc	1
`06-016`	HVS6223	Speed control Valve AL/LM240	Ventil Senkgeschwindigkeit AL/LM240	1
`06-017`	HSV6218	Loweing valve AL240	Senkventil AL240	1
`06-018`	HVD6223	Non-return valve LM/AL240	Rückschlagventil LM/AL240	1
`06-001`-`06-018`	HHA6535	Hydraulic power pack 230V	Hydraulik-Aggregat 230V	1
`06-001`-`06-018`	HHA6536	Hydraulic power pack 400V	Hydraulik-Aggregat 400V	1

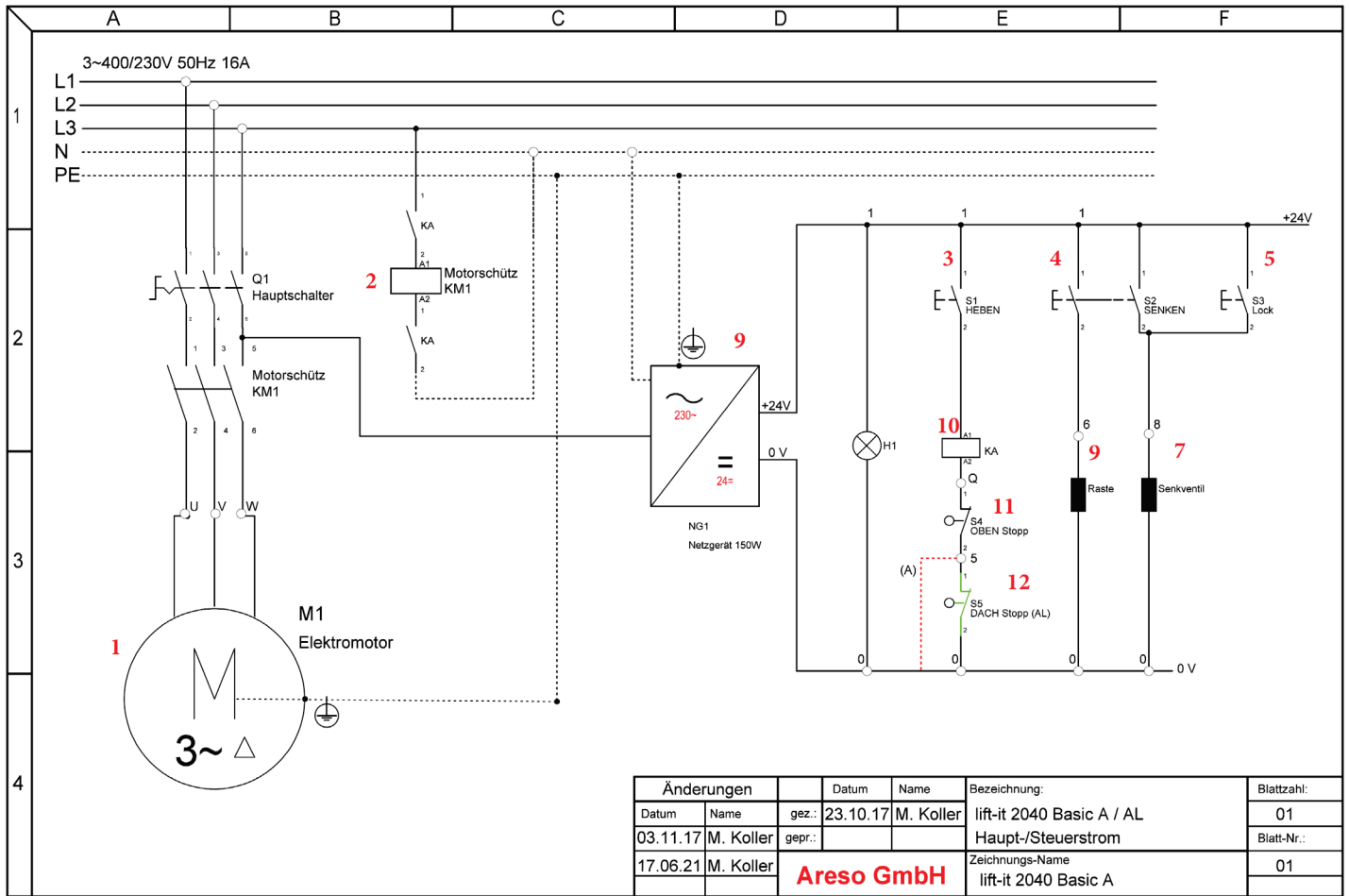
07



Änderungen		Datum	Name	Bezeichnung: 3~400/230 V 50 Hz 16A
Datum	Name	gez.: 25.10.21	M.Koller	
		gepr.:		
ARESO GmbH				Zeichnungs-Name 3~400/230 V 50 Hz 16A

No.	ATH-Nummer	Art. Description	Art. Beschreibung	X
M1	HEM7229	Motor 230V	Elektromotor 230V	1
M1'	HEM7231	Motor 400V	Elektromotor 400V	(1)
KM	HMS7105	Motor contactor 230V/AC	Motorschütz 230V/AC	1
KA	HSR7712	Control relay	Steuerrelais 24 DC	1
Q1	HHS8253	Main Switch	Hauptschalter	1
NG1	HNT7922	Power Supply	Netzteil	1
H1	HKL7130	Indicator Lamp	Signalleuchte grün 24V	1
S1	HBT8254	Up/Down Push button	Taster Heben/Senken	1
S2	HES7118	Limit switch	Limit Switch	1

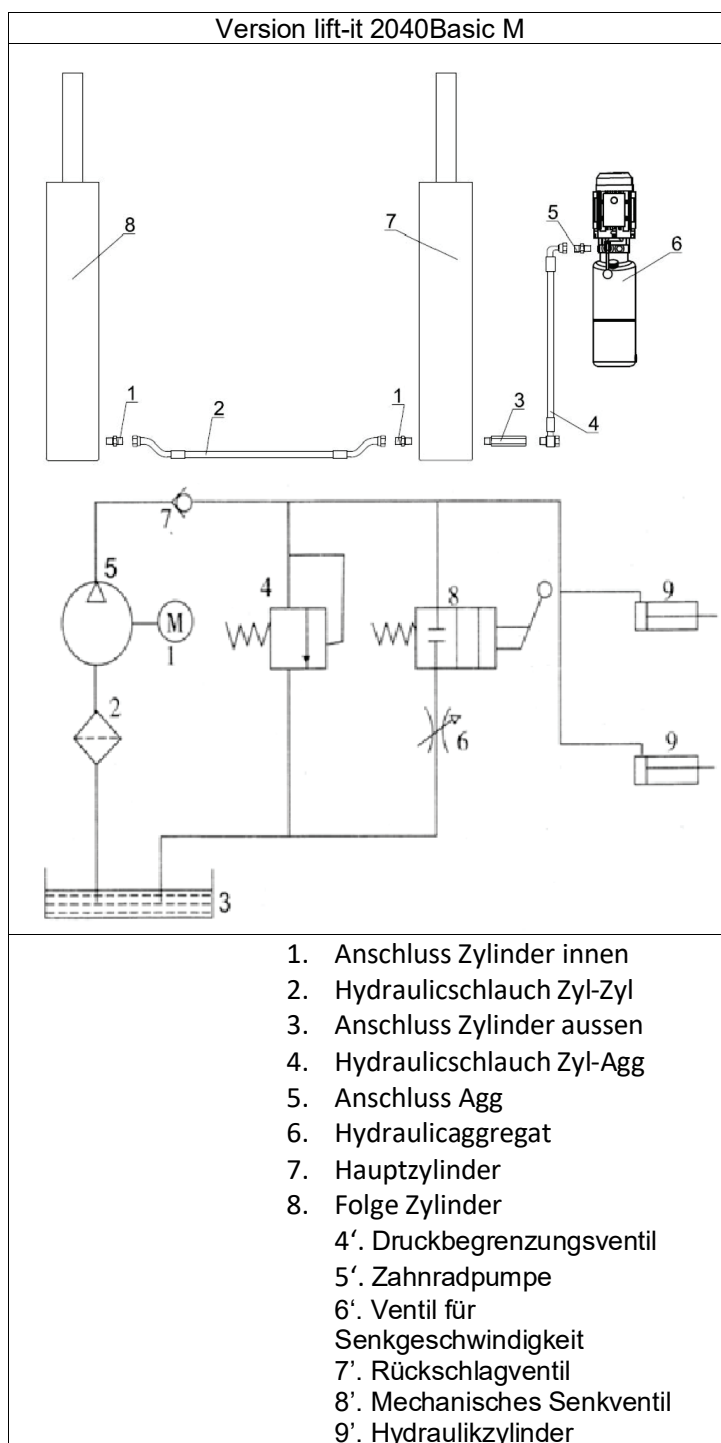
08



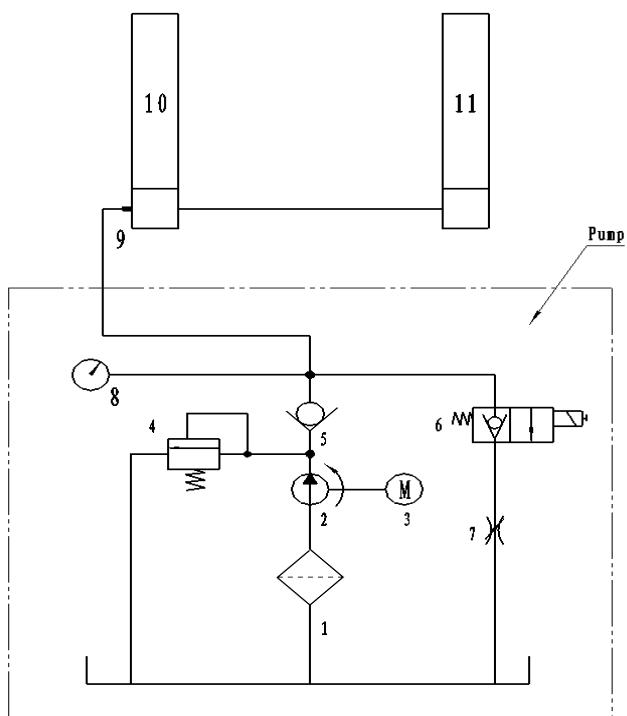
No.	ATH-Nummer	Art. Description	Art. Beschreibung	X
`08-001`	HEM7227	Motor 400V AL240	Elektromotor 400V AL240	1
`08-002`	HMS7150	Motor contactor 24V/DC	Motorschütz 24V/DC	1
`08-003`	HBT8254	„Up“ Push Button	Taster Heben	1
`08-004`	HDT7150	“Down” Push-Button	Taster Senken	1
`08-005`	HBT8254	„Lock-Up“ Push-Button	Taster Lock-UP	1
`08-006`	HKL7130	Control lamp	Signalleuchte grün 24V	1
`08-007`	HSV6218	Lowering valve LA240	Senkventil	1
`08-008`	HNG7905	Power supply 24V DC 150Watt	Einbau-Netzteil 24V DC 150Watt	1
`08-009`	HMR7411	Electromagnet for safety notch (AL)	Elektromagnet für Sicherheitsraste (AL)	2
`08-010`	HSR7712	Control relay 4J 24 DC	Steuerrelais 4J 24 DC	1
`08-011`	HES7118	Limit switch	Endschlatter	1
`08-011`	HES7111	Limit switch (LAL)	Endschlatter (LAL)	1

Anhang

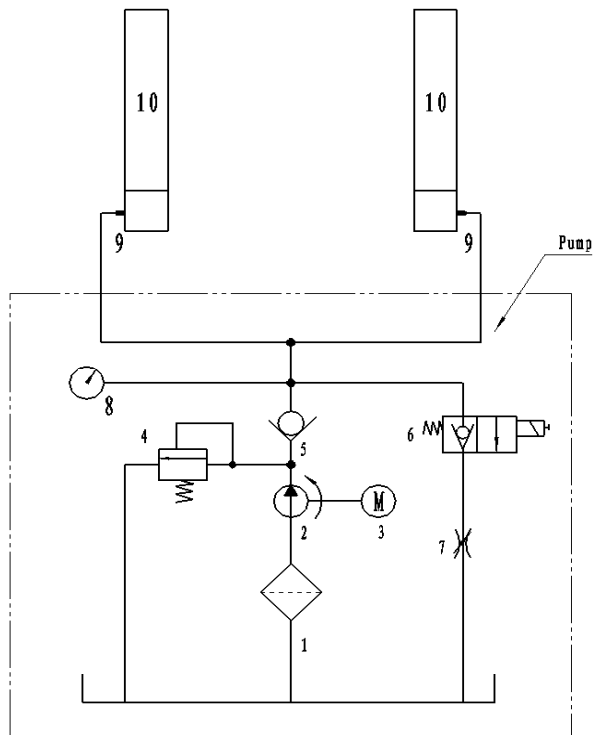
Hydraulik-Schaltplan



Version lift-it 2040Basic A



Version lift-it 2040Basic AL



1	Filter	2	Zahnradpumpe	3	Motor
4	Druckbegrenzungsventil	5	Rückschlagventil	6	Senkventil
7	Ventil für Senkgeschwindigkeit	8	Manometer (optional)	9	Schlauchbruchsicherung
10/11	Haupt- & Nebenzylinder				



GARANTIEKARTE

Fachhändler Anschrift / Dealer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

Kunden Anschrift / Customer address:

Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

Ansprechpartner / Contact person

Straße / Street:

PLZ & Ort / ZIP code & Town:

Tel. & Fax:

e-Mail:

Hersteller & Modell/
Manufacturer & model

Seriennummer /
Serial number

Baujahr /
Year of manufacture

Referenz-Nummer /
Reference number

Beschreibung der Meldung / Description of the message:

Beschreibung der benötigten Ersatzteile / Description of required spare parts:

Ersatzteil / Spare part

Artikelnummer / Article number

Menge / Quantity

WICHTIGER HINWEISE / IMPORTANT NOTES:

Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, unterlassene Wartung oder mechanische Beschädigung entstehen, fallen nicht in die Gewährleistung. Für Anlagen, die nicht durch einen zugelassenen Monteur der Fa. Aristo montiert wurden, beschränkt sich die Gewährleistung auf die Bereitstellung der erforderlichen Ersatzteile.

Damage caused by improper handling, lack of maintenance or mechanical damage, does not fall into the warranty. For machines that are not installed by a licensed technician from the company ARESO GmbH, the warranty is limited to the provision of necessary spare parts.

Transportschäden / Damages in transit:

Offener Mangel (Sichtbare Transportschäden, Vermerk auf Lieferschein des Spediteurs, Kopie des Lieferscheins und Fotos umgehend zu ARESO GmbH senden)

Obvious defect (note on carrier's delivery note, a copy of delivery note, Photos of the delivery have to be sent immediately to ARESO GmbH)

Versteckter Mangel (Transportschaden wird erst beim Auspacken der Ware festgestellt, Schadensanzeige mit Bildern innerhalb 24 Stunden an ARESO GmbH senden)

Latent defect (Shipping damage is discovered upon unpacking the goods, send damage report with pictures within 24 hours to ARESO GmbH)

Ort & Datum / Place & date

Unterschrift & Stempel / Sign & stamp

ARESO



Prüfbuch

CE



**Dieses Prüfbuch ist wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung bzw. der Hebebühne.
!!!BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!!!**

Prüfung

Die Hebebühne ist nach Fertigstellung der Montage und anschließend regelmäßig, gemäß den im Betreiberland gültigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen durch eine hierfür geeignete und zugelassene Firma oder Einrichtung, überprüfen zu lassen.

Bei Änderungen oder Erweiterungen des Hebebühnen-Typs muss ein zusätzliches Prüfbuch geführt und abgenommen werden.

Prüfungsumfang


Neben der einwandfreien Funktion sind vor allem die sicherheitsrelevanten Komponenten der gesamten Anlage zu überprüfen.

Technische Daten

- entnehmen Sie bitte der beiliegenden Bedienungsanleitung.

Typenschild

- Notieren Sie sich nachfolgend alle Daten
- Hersteller & Typ der verwendeten Verankerungsbolzen: _____
- Hersteller & Typ des verwendeten Hydrauliköls: _____

2-Säulen-Hebebühne		ARESO	
2-post lift			
Typ Type		Serien # Serial #	
Spannung Voltage		Baujahr Year of built	
Leistung Power		Traglast Capacity	
		Made by ARESO GmbH Kauerhofer Str. 2 92237 Sulzbach-Rosenberg GERMANY Assembly in China	



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme, durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger), eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener

Name des Bediener

Datum und Unterschrift des Bediener



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und des Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners



Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

Aufstellungsort:

Firma: _____
Straße: _____
Ort: _____
Land: _____

Gerät/Anlage:

Hersteller: _____
Typ/Modell: _____
Serien-Nr.: _____
Baujahr: _____

Die oben angegebene Hebebühne wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

den Betreiber

den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und dieses Prüfbuchs gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß eingewiesen zu haben.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners



NOTIZEN



ARES0 GmbH
Kauerhofer Straße 2
92237 Sulzbach-Rosenberg
DEUTSCHLAND

✉ info@areso-automotive.de

☎ +49(0)9661 703 908 0

